



# MAXIMUM SPORTS

LE SOLEIL

LE DIMANCHE 17 JUIN 2001

## Métier: dépisteur

Martin Madden Jr  
sur les traces de  
son père

Pages 2, 3 et 4 ►

## SOMMAIRE



**LES TRUITES OBÈSES DE LA RÉSERVE  
PAPINEAU-LABELLE 12 ET 13**



**OMNIUM DES ÉTATS-UNIS: TIGER  
NE DÉSESPÈRE PAS 16**



**EXPOS: VLAD MET LA MAIN  
À LA PÂTE 18**

## ZOOM

## Enfants de la balle

Voici la liste des familles dont le père et le fils ont joué dans les majeures et qui comptent encore un membre actif dans les grandes ligues.

ALOMAR (Sandy-Sandy jr. et Roberto)	NEN (Dick-Robb)
ALOU (Felipe-Moises)	OLIVARES (Ed-Omar)
ARMAS (Tony-Tony jr.)	OLIVER (Bob-Darren)
BELL (Gus-Buddy)	PEREZ (Tony-Eduardo)
BELL (Buddy-David et Mike)	SEGUI (Diego-David)
BONDS (Bobby-Barry)	SPEIR (Chris-Justin)
BOONE (Ray-Bob)	SKINNER (Bob-Joel)
BOONE (Bob-Aaron et Brett)	SPIEZO (Ed-Scott)
BORBON (Pedro-Pedro jr.)	SPRAGUE (Ed-Ed jr.)
BUFORD (Don-Damon)	STOTTLEMYRE (Mel-Todd)
CRUZ (Jose sr.-Jose jr.)	WARD (Gary-Daryle)
DARR (Mike E.-Mike C.)	WRIGHT (Clyde-Jaret)
DAVANON (Jerry-Jeff)	
FLETCHER (Tom-Darrin)	
GRIEVE (Tom-Ben)	
GRIFFEY (Ken-Ken jr.)	
GRILLI (Steve-Jason)	
HAIRSTON (Jerry-Jerry jr.)	
HUNDLEY (Randy-Todd)	
JAVIER (Julian-Stan)	
KENDALL (Fred-Jason)	
MATHEWS (Nelson-T.J.)	
MATHEWS (Gary-Gary jr.)	
MCRAE (Hal-Brian)	



Moises Alou

Source: The Sporting News

STATS, LE SOLEIL

# La filière québécoise

■ La Ligue nationale de hockey a pris la poudre d'escampette il y a déjà six ans, mais elle est toujours présente dans la Vieille Capitale par l'entremise des nombreux dépisteurs du circuit Bettman qui sont originaires ou qui ont un pied-à-terre dans la grande région de Québec.

## La grande région de Québec est pratiquement devenue la capitale des dépisteurs de la LNH

Cette situation fort particulière s'explique de plusieurs façons. Les défunts Nordiques ont évidemment laissé des traces, mais c'est la présence de quelques hommes de hockey

influents qui ont contribué à multiplier la présence de dépisteurs. Et la notoriété des Québécois comme connaisseurs de notre sport national y joue également un grand rôle. Il faut connaître la *game* pour être capable d'évaluer le talent d'un jeune de 16, 17 ou 18 ans. Il ne faut pas non plus négliger le fait que Québec est devenu

en quelque sorte un centre névralgique dans le hockey junior majeur. Sa situation géographique est un atout.

Il n'y a pas si longtemps, quatre gars du coin étaient dépisteurs-chefs de leur équipe. André Savard (Sénateurs d'Ottawa) et Martin Madden (Rangers de New York) sont maintenant les hommes de hockey numéro un chez le Canadien. On se fie sur eux pour relancer le Tricolore en retapant, notamment, le département du recrutement.

Michel Dumas, dépisteur-chef du côté amateur chez les Blackhawks, roule sa bosse avec la troupe de Chicago depuis un quart de siècle. C'est après avoir subi une blessure ayant mis un terme à sa carrière de gardien dans la LNH qu'il s'était retourné vers le recrutement. Et Alain Chainey, qui a à peu près tout fait dans le monde du hockey, est maintenant le grand patron avec les Mighty Ducks d'Anaheim.

### « UN GROS CLUB SOCIAL »

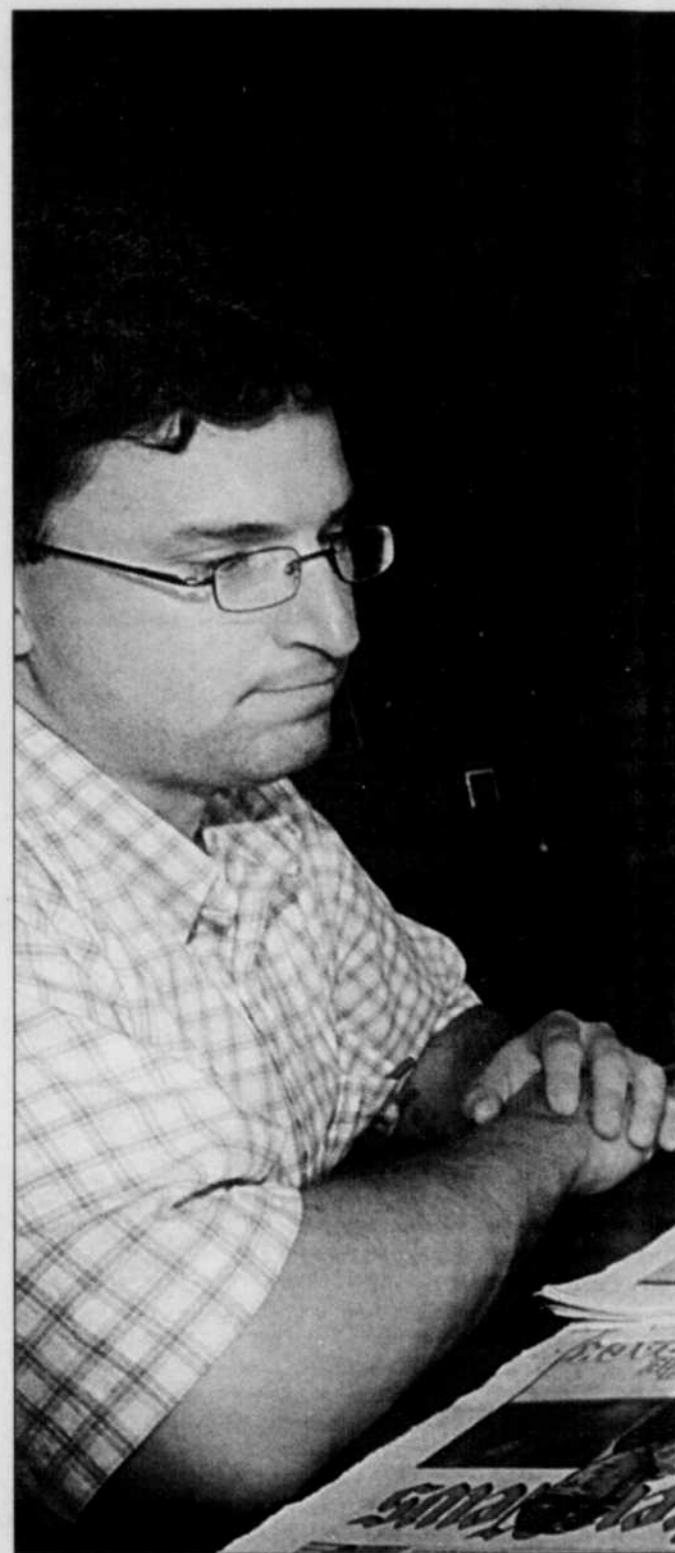
D'autres vétérans ont tout autant d'influence dans leur organisation. On n'a qu'à penser à Simon Nolet chez les Flyers de Philadelphie. Ou encore Claude Carrier (Devils du New Jersey) et Guy Lapointe (Wild du Minnesota), tous deux bras droits du dépisteur-chef de leur équipe.

Et c'est ainsi que les Donald Marier (Anaheim), Normand Poisson (Atlanta), Marc Chamard (Minnesota), Martin Madden Jr (Rangers), Patrick Savard (Ottawa), Mario Marois (Vancouver) et Martin Pouliot (Washington) ont pu se dénicher du

boulot dans le grand cirque. De ce groupe, Poisson, Madden, Marois et Pouliot sont des employés à temps complet de leur organisation. Marier, Chamard et Savard font le travail à temps partiel, par amour du sport, tout en occupant des emplois intéressants dans la « vraie vie ».

« Le monde du hockey, et plus spécifiquement celui des dépisteurs, est un peu comme un gros club social, a imaginé en

## MÉTIER:



riant Donald Marier, qui est consultant, spécialiste dans les relations de travail. J'étais impliqué dans le hockey junior depuis le milieu des années 80 avec les Draveurs (Trois-Rivières), les Faucons (Sherbrooke) et les Alpines/Wildcats (Moncton). J'ai souvent côtoyé Alain (Chainey). Quand il m'a offert le poste à temps partiel avec les Mighty Ducks il y a quatre ans, je n'ai pas hésité une seconde. »

Chamard aussi a fait ses classes dans le junior majeur. Tout d'abord comme joueur (saison de 44 buts et 103 points à Saint-Jean en 1983-84), puis comme dépisteur avec les Foreurs de Val-d'Or et les Faucons/Castors de Sherbrooke. Il a étudié à l'UQTR après son hockey junior et possède aujourd'hui des baccalauréats en psycho-éducation et en

## DÉPISTEUR

www.lesoleil.com



Marc Chamard, Patrick Savard et Donald Marier ont fait leurs devoirs en prévision du repêchage de la LNH, le 23 juin.

adaptation scolaire. Il est directeur adjoint de l'école Saint-Mathieu de la commission scolaire des Découvreurs.

« J'analysais déjà les repêchages alors que je n'avais que 11 ou 12 ans, a-t-il raconté. Je me souviens d'avoir jasé avec Ron Lapointe, qui était à l'époque avec les Capitals de Washington. Même dans ce temps-là, je me voyais administrateur au hockey plutôt que joueur.

« Quand j'ai appris de la bouche de Normand Poisson qu'un poste s'ouvrait au Minnesota, je n'ai pas hésité. Sans le savoir, je n'habitais pas très loin de chez la mère de Guy Lapointe. On s'était vus à quelques occasions à son champ

de "pratique" de golf. Il savait qui j'étais. »

Poisson en est un autre qui a bénéficié des conseils des « gourous » de la région. Persévérant, il a tout d'abord œuvré dans le hockey mineur et un peu dans le junior avant de graduer chez les pros. Et le voilà à temps complet avec les Thrashers d'Atlanta. On vient même de reconduire son contrat pour les deux prochaines saisons.

« J'ai été chanceux, a-t-il noté. J'ai obtenu beaucoup d'aide. Notamment de Martin Madden, que je considère mon mentor. Claude Carrier m'a également aidé tout comme Simon Nolet et Serge Aubry. C'est tellement un beau métier que j'exerce. »

## Complexe, mais fascinant

Mario Marois membre à part entière de la confrérie...  
50 000 km plus tard

« Je ne pensais jamais qu'il y avait autant d'équipes de hockey. Il faut vraiment devenir dépisteur pour le découvrir. Un métier fascinant qui est pas mal plus complexe qu'on pourrait le croire. Mais je m'amuse là-dedans. J'ai appris beaucoup de choses et j'en ai encore beaucoup à apprendre. »

Mario Marois n'est pas le dernier venu lorsqu'il est question de hockey. Ses 15 saisons dans la LNH, après un passage remarqué chez les Remparts de Québec (LHJMQ) et un séjour derrière le banc dans la Ligue américaine après avoir accroché ses patins, lui donnent de belles notes de noblesse. Le fiasco de la Ligue internationale chose du passé, il s'est tourné vers le semi-pro, mais n'y a pas trouvé son compte.

« Je voulais cependant demeurer associé au monde du hockey. Quand j'ai su que le poste de dépisteur au Québec chez les Canucks de Vancouver était disponible, je me suis manifesté. Je ne savais pas trop ce que c'était, mais je savais que je connaissais assez bien le hockey pour satisfaire mes nouveaux patrons. »

Et 50 000 km plus tard, le voilà membre à part entière de la confrérie. « J'avais beaucoup de questions au début, a-t-il reconnu. J'ai eu une bonne collaboration des gars d'expérience. Mais plus la saison avançait, plus je me sentais à l'aise. »

« Évidemment, les nombreux voyages pèsent un peu sur la vie familiale, mais c'est ça le métier. J'ai vu près de 200 matchs cet hiver. Au Québec et dans l'est des États-Unis. Et j'ai senti lors des réunions avec mes patrons et les autres dépisteurs des Canucks que j'étais bien accepté. Mon sens d'évaluation des joueurs était bon. Je n'étais pas seul de mon bord. Je sais maintenant que je peux faire un bon bout de chemin comme dépisteur. »

### POULIOT: PLUS DE RESPONSABILITÉS

Un bon bout de chemin comme Martin Pouliot. Mieux connu comme entraîneur-chef des Alouettes de Charlesbourg et depuis deux ans des Diamants de Québec de la Ligue de baseball élite du Québec, il roule sa bosse comme dépisteur depuis 1995, alors qu'il s'était déniché un boulot avec les Stars de Dallas grâce à la complicité d'Alain Rioux.

« Alain connaissait bien Bob Gainey pour avoir joué avec lui en Europe, a raconté Pouliot. Il était dépisteur au Québec, mais il a dû quitter en raison de son emploi. Il m'a recommandé à Gainey et c'est de cette façon qu'a débuté ma carrière de dépisteur. »

Après seulement un an avec les Stars, Pouliot quitte pour les Capitals de Washington et de bien meilleures conditions. Il occupe maintenant un poste permanent et on lui a présenté une prolongation de contrat de trois ans en janvier. « L'organisation recherche la stabilité. Ce n'est pas par hasard si les Devils du New Jersey connaissent autant de succès. On regarde les meilleurs et on s'ajuste. »

« On m'accorde de plus en plus de responsabilités. Je me promène bien sûr au Québec, mais aussi en Ontario, dans l'Ouest et aux États-Unis. Je suis également allé en Europe cet hiver. Au rythme de cinq ou six matchs par semaine, je vois beaucoup de hockey. Et j'aime ça. » **K.J.**



Mario Marois

## MÉTIER: DÉPISTEUR



Martin Madden Jr reconnaît que la présence de son père lui a ouvert la porte.

COLLABORATION SPÉCIALE. ANDRÉ PICHETTE

# Tels pères, tels fils

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

■ Plongés depuis toujours dans le monde du hockey, Martin Madden Jr et Patrick Savard ont développé une passion peu commune pour leur sport favori. D'abord comme joueurs et maintenant comme dépisteurs. Fallait-il vraiment se surprendre qu'ils suivent les traces de leurs pères Martin et André?

Madden, 30 ans, et Savard, 23 ans, ont connu du succès dans le hockey mineur. Tous deux ont porté les couleurs des Gouverneurs de Sainte-Foy (midget AAA). Le fils d'André Savard, maintenant directeur général du Canadien de Montréal, a « gradué » dans le junior majeur et a joué à Moncton, à Beauport, à Québec et à Drummondville avant d'accrocher ses patins. De son côté, le fils de Martin Madden, directeur général adjoint du Tricolore, s'est tourné vers le hockey universitaire canadien, mais il a laissé tomber après quelques mois, préférant concentrer ses énergies sur les études.

« J'avais déjà connu des difficultés dans les AAA, a expliqué Madden en riant. Quand tu mesures 5'7", tu réalises assez vite que tu ne feras pas carrière au hockey. Du moins pas comme joueur. J'ai commencé à voir le hockey d'un autre œil et une série de hasards a fait que je suis maintenant dépisteur à temps complet chez les Rangers de New York. C'est évident que la présence de mon père a joué gros. Mais je fais maintenant mon affaire et on semble apprécier. »

Diplôme de génie civil en poche après avoir fréquenté l'Université McGill, il se déniche du boulot comme ingénieur à la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue. Mais une toute petite expérience de dépisteur lors de la coupe Esso (17 ans et moins) à Val-d'Or en 1994 allait transformer la vie de Madden. Il s'est ensuite retrouvé dépisteur des Mooseheads de Halifax (LHJMQ). Las d'effectuer son travail d'ingénieur, il est aussi retourné aux études et est sorti de l'école des HEC avec un MBA, une maîtrise en administration.

## Une voie tracée dans la glace pour Martin Madden Jr et Patrick Savard

Avec autant de diplômes au mur, peut-il se contenter d'être dépisteur régional toute sa vie? « Non, a-t-il répliqué sans hésiter. La prochaine étape est de devenir dépisteur-chef. Pas tout de suite, évidemment. Je ne sens pas encore que je stagne. J'apprends toujours plein de choses. Mais à un moment donné, il va falloir que je grimpe dans l'organigramme. »

### HOCKEY ET SOUS-MARINS

Patrick Savard s'est retrouvé dans l'organisation des Sénateurs d'Ottawa en raison de la présence de son père André. « Mais il n'a pas nécessairement milité en ma faveur. Si je n'avais pas le sens critique et un bon jugement, on ne m'aurait pas gardé bien longtemps. »

Pour l'instant, il se contente d'un poste à temps partiel. Propriétaire avec sa mère d'un comptoir de la chaîne Subway aux Galeries de la Capitale, il passe le plus gros de son temps à gérer l'entreprise familiale. « Je n'avais pas vraiment pensé à faire carrière dans le hockey. Lorsque j'ai refusé de continuer comme joueur de 20 ans dans le junior majeur, j'ai voulu décrocher. Je suis retourné aux études et j'ai obtenu mon certificat en administration. Je m'amuse à travailler à temps partiel avec les Sénateurs. On verra dans quelques années où ça va me mener. »

## Nouveaux outils, même but

Les outils de travail changent, mais le but de l'exercice demeure le même. Les dépisteurs sont là pour évaluer le talent des espoirs, dénicher les perles rares qui défendront les couleurs de leur organisation dans la LNH. Une tâche complexe qui relève autant de la psychologie que du hockey.

« Le fond est toujours le même, a reconnu Simon Nolet, qui roule sa bosse dans l'organisation des Flyers de Philadelphie depuis 1990. Peu importe le rang de sélection de l'équipe, nous évaluons toujours les jeunes en fonction de leur talent. Lorsque vient le temps de choisir, nous savons alors qui est le premier sur notre liste. »

Nolet rigole lorsqu'il est question des méthodes de travail. Il avait été dépisteur dans l'organisation des Nordiques de Québec au début des années 80 avant de rejoindre Michel Bergeron derrière le banc. Il se souvient avoir fait de Randy Moller et de David Shaw des premiers choix.

« On écrivait tout sur papier, raconte-t-il en riant. Maintenant, c'est très technologique notre affaire. Faut tout transcrire sur nos portables. Moi, j'ai appris à écrire sur une machine à 53 ans. Au début, c'était plus drôle qu'autre chose. »

### TROIS POINTS IMPORTANTS

Mais que diable fait un dépisteur lorsqu'il se pointe dans un amphithéâtre à Kamloops, à Belleville ou à Rimouski? « Chaque organisation a son plan de match, explique Nolet. Nos critères se ressemblent, mais nous sommes tous là pour trouver les meilleurs espoirs. Il y a 20 ans, c'est sûr qu'on recherchait les gros joueurs robustes. Mais les temps changent. Avez-vous vu tant de bagarres que ça dans la LNH au cours des dernières années? Je dirais que les trois points qui ressortent sont la vitesse sur patins, le sens du hockey et les habitudes de travail. Le cœur, si vous préférez. »

Même son de cloche du côté de Claude Carrier, des Devils du New Jersey, qui est maintenant le bras droit du dépisteur-chef David Conte. « Avec 30 équipes dans la grande ligue, c'est de plus en plus difficile. Il faut savoir évaluer les jeunes, projeter comment ils vont être après une période de développement pouvant s'étendre jusqu'à cinq ans. »

Pour y arriver, on se fie évidemment aux opinions de plusieurs personnes. C'est pourquoi on « croise » les territoires en cours de route. Le dépisteur du Québec va aller dans l'Ouest et en Ontario voir les jeunes recommandés par les dépisteurs de ces territoires. On va également se transporter aux États-Unis et en Europe.

« Et c'est lors des deux ou trois réunions annuelles qu'on débat sur les qualités et les défauts des jeunes, raconte Carrier. Il faut de plus tenir compte des entrevues individuelles de fin de saison. La LNH elle-même organise une semaine de rencontres à la fin de la saison du junior. Il y avait une bonne centaine d'espoirs à Toronto, il y a deux semaines, et nous en avons rencontré une soixantaine. Faut voir le jeune dans son ensemble avant de se décider à dépenser une fortune sur son développement. »

À compter de mercredi, c'est la ruée vers le domaine des Panthers de la Floride, qui sont les hôtes de la séance de repêchage 2001. Dirigeants, journalistes, conseillers de joueurs, espoirs et leurs familles ne rateront pas le rendez-vous. « Il va nous rester quelques petites choses à débattre dans les jours précédant le repêchage, mais notre travail est fait, a déclaré Nolet. Reste maintenant à voir si l'ordre de sélection va demeurer le même. Et de ce côté-là, nous n'avons pas grand-chose à dire. » K.J.

Nolet: « J'ai appris à écrire sur une machine à 53 ans »

www.lesoleil.com

## LE GOLF



COLLABORATION SPÉCIALE. JEAN-FRANÇOIS NÉRON  
 Markita Bouchard, Jean-Philippe Moffet, Marc-André Bordeleau, Trevor Chiasson (assistant surintendant) et Norman T. Doyle sont prêts à faire vivre une expérience unique à la clientèle.

## Une équipe en or

Le Manoir est un des deux seuls clubs «Double platine» du Québec

■ « Faire vivre une expérience aux clients. » C'est la devise de la chaîne hôtelière Fairmont, une propriété de Canadien Pacifique, dont fait partie le Manoir Richelieu et son terrain de golf. L'an dernier, le magazine *Golf Ranking*, une autorité en la matière, a décerné la mention « Double platine » au club du Manoir, dans la catégorie Resorts, en plus de lui décerner la mention spéciale de la meilleure station golfique au Canada. Les efforts déployés ces dernières années par la compagnie et l'équipe du professionnel Norman T. Doyle ont payé.

Pendant presque deux saisons, l'équipe de *Golf Ranking* s'est payée une tournée pancanadienne pour évaluer tous les clubs appartenant à des Resorts. Soixante stations et 25 000 km plus tard, six ont reçu la distinction « Double platine », dont deux seulement au Québec: le Manoir et Montebello.

« On ne sait pas du tout qui ils sont, mentionne le nouveau directeur du golf au Manoir, Marc-André Bordeleau.

Ils agissent comme de simples touristes, ils visitent la boutique, mangent autant au chalet qu'au casse-croûte sur le terrain, vérifient le service. Ils reviennent au moins une autre fois. C'est vraiment sérieux leur affaire. »

Depuis le début de la saison, la chaîne Fairmont a apporté des modifications dans l'organigramme quand elle a décidé de prendre en mains le volet du golf. Comme elle devrait le faire partout ailleurs dans ses propriétés. C'est ainsi que Bordeleau, qui était le surintendant la saison dernière, devient aussi le directeur du golf. Norman T. Doyle demeure le professionnel en titre et l'ambassadeur du Manoir. La gérance de la boutique sera assumée par Markita Bouchard, qui conserve en plus celle de la restauration, et Jean-Philippe Moffet reste l'adjoint du pro en plus de devenir coordonnateur des tournois et de l'équipe des préposés aux départs, au terrain et à l'accueil.

« C'est un beau défi, précise Bordeleau. Nous avons une belle équipe avec une personne d'expérience comme Norman. Notre but est de continuer à améliorer ce qui a été fait. Il y aura sûrement quelques changements, non pas pour défaire ce qui a été construit, mais dans une perspective d'offrir encore plus à notre clientèle. L'honneur

que nous avons reçu, il faut continuer à le mériter et, surtout, le conserver. »

Le rôle de Doyle consistera à jouer avec les clients ou les groupes d'un tournoi et aussi à donner des leçons. « C'est un bon arrangement et ça me permet de me remettre à la compétition. Je veux participer à quelques tournois cette saison, autant sur le circuit senior québécois que sur celui de la CPGA. »

Markita Bouchard revient dans son élément comme gérante de la boutique. « Pendant 16 ans je m'occupais de la boutique au club Murray Bay quand Alain (son mari) y était pro. Je ne suis pas dépaysée cette année. En plus, j'adore faire du shopping, alors cette responsabilité est parfaite pour moi. »

### UN JEUNE EXPÉRIMENTÉ

Moffet, l'autre membre du quatuor, n'a que 20 ans, mais il a déjà une expérience de huit ans dans un club de golf. « J'ai commencé à Charny alors que j'avais 11 ans, dans l'arrière-boutique. J'ai beaucoup travaillé avec Steeve Carreau, qui était le pro à l'époque. Je suis arrivé ici il y a deux ans et c'est

par l'intermédiaire de Patrick Billodeau, mon commanditaire Spalding, que j'ai su que monsieur Doyle se cher-

chait un assistant. Il a arrangé un rendez-vous avec Norman, nous avons joué une ronde de golf, puis nous avons discuté et finalement j'ai eu le poste. Je dois beaucoup à ces trois personnes. »

Jean-Philippe rêve de devenir directeur de golf. « L'hiver dernier, j'ai passé près de cinq mois à Jasper pour apprendre comment ça se passait dans la restauration. C'est Raymond Roberge qui m'a envoyé là-bas. Il y

a travaillé pendant une dizaine d'années et il m'a dit que ce serait une bonne expérience pour moi. Il avait raison. J'étais serveur et j'ai pu voir toutes les facettes de la restauration. Cet hiver, je vais retourner à l'université pour y suivre des cours sur la gérance de golf. »

Le quatuor sait fort bien que ces honneurs sont le travail de toute une équipe. Et c'est en continuant de travailler ensemble, d'offrir un produit toujours plus intéressant que tout ce monde pourra aller chercher un autre « Double platine ».



Réal Labbé

RLabbe@lesoleil.com

## LE MONDE DES COURSES

## Casse-tête

Le secrétaire des courses de l'Hippodrome de Québec, Yves Bergeron, ne cache qu'il fait maintenant face à tout un défi en regard du traditionnel 5 milles couru depuis 92 ans lors de la journée de clôture d'Expo-Québec. Il soutenait en entrevue cette semaine que Québec devra faire preuve d'une rare imagination pour soutenir l'intérêt des propriétaires envers cette compétition qui sera disputée cette année le dimanche 26 août, à la suite de la victoire sans équivoque remportée par Gabriel Boily mardi soir à Trois-Rivières aux guides du cheval *Lifes Thrills*, propriété d'Edgard Godin, de Shipshaw.

Et, ce qui ne facilite pas la tâche de Bergeron, *Lifes Thrills* avait enlevé la première tranche de la série Vers Québec à Aylmer le 28 avril dernier. Cette série a été imaginée par la Société nationale du cheval de course (SONACC) dans le but de repenser la formule du 5 milles en mettant à contribution les quatre hippodromes québécois, en commençant par celui d'Aylmer, pour ensuite faire des escales à Trois-Rivières et à Montréal, en augmentant chaque fois la distance à courir, avant de mettre pied à terre à Québec.

La SONACC a non seulement voulu mettre à contribution les quatre hippodromes québécois, mais pour attirer les propriétaires, elle a aussi augmenté de façon substantielle les bourses, de sorte que les quatre tranches totalisent maintenant 70 000 \$. Comme cette série est une classe ouverte à tous les chevaux, l'augmentation des bourses a eu pour effet d'attirer les meilleurs et, surtout les plus rapides qui jadis boudaient le 5 milles.

Traditionnellement, le 5 milles rassemblait son lot de participants, tant ambleurs que trotteurs, se disputant une bourse de 10 000 \$. Depuis trois ans, ces chevaux dont les propriétaires ne savaient plus trop quoi faire, sauf qu'ils étaient performants sur de longues distances, ont été forcés de céder le pas à des compétiteurs au talent nettement supérieur.

Sans le vouloir sans doute, la SONACC a détruit l'essence même du 5 milles et les deux tranches disputées jusqu'à maintenant n'ont guère soulevé de passion chez les propriétaires. Bergeron avoue même avoir été obligé d'insister auprès de Gilles A. Caouette, de Campbellville (Ont.), principal proprio de *Pats Landing* (celui-là même qui enlevait le 5 milles l'an dernier) afin qu'il court à Trois-Rivières mardi. Après que son cheval eut terminé loin du gagnant en deuxième place, Bergeron devra se montrer très persuasif pour le convaincre de persister jusqu'à Québec.

Comme le 5 milles et Expo-Québec sont intimement liés, c'est peut-être en revoyant la présentation de l'événement, en mettant à contribution d'autres associations chevalines qui tout à côté de l'hippodrome prennent part avec grande fierté à des concours dans l'enceinte du Pavillon agro-alimentaire. Si chaque participant au 5 milles était accompagné d'un attelage de poneys, d'immenses perchons, de quarter horse (ce ne sont pas les races qui manquent) lors de la présentation en piste et si chaque propriétaire, chaque conducteur et chaque entraîneur faisaient l'objet d'une courte présentation spéciale, peut-être qu'on pourrait maintenir l'intérêt. Comme les chevaux devront parcourir 10 tours de piste, il faudrait aussi songer à bonifier chaque tour.

Une bonne façon de souligner l'effort des participants serait d'attribuer notamment un sulky, un sulky d'entraînement et un attelage aux plus méritants. Et si la SONACC décide de revenir à la bonne vieille tenue de l'unique 5 milles, personne ne va s'en plaindre... surtout à Québec.



Jacques Dallaire

JDallaire@lesoleil.com

## Un oiseau rare



**Dan « Plesac » est un oiseau rare chez les Blue Jays de Toronto. Le releveur est en effet propriétaire de « Plesac », qui participait le samedi 9 juin à la finale de la Trotting Classic à l'Hippodrome Woodbine à Toronto, dotée d'une bourse de 377 500 \$. Le chouchou du lanceur a terminé au deuxième rang.**

## EN VITESSE

Les amis et les collègues de la grande famille des courses attelées ont rendu un hommage émouvant, mardi, au conducteur Serge Turenne décédé tragiquement à Trois-Rivières une semaine plus tôt, en se rassemblant dans la modeste et chaleureuse petite église de la paroisse Saint-Paul l'Érmitage à Le Gardeur, près de Montréal... Le soir même à Trois-Rivières, Pascal Bérubé reprenait place sur un sulky pour la première fois depuis cet accident. Souffrant encore d'une douloureuse foulure à la cheville et s'appuyant encore sur des béquilles, il décidait de se bander le pied pour guider le cheval *Skip The Crown* à la victoire. En passant le fil d'arrivée, il a levé les yeux au ciel en rendant hommage à celui qui courait en sa compagnie une semaine plus tôt. Il devait en gagner deux autres...

## AU BOUT DU PIED

## Dubé grandit avec les Kodiaks

JEAN-FRANÇOIS CLICHE

JFCliche@lesoleil.com

La sédentarité peut mener plus loin qu'on le pense. Daniel Dubé, demi-centre de 22 ans, en sait quelque chose. Ayant toujours défendu les couleurs de sa ville natale, il a contribué à l'ascension de son équipe, les Kodiaks, jusqu'à la première division de la Ligue de soccer élite senior du Québec.

Et il entend demeurer au même endroit pendant un certain temps. « Je vais peut-être tenter ma chance dans une équipe semi-professionnelle, à Montréal ou à Québec (si la rumeur voulant qu'une formation s'établisse ici s'avère fondée). Mais pour l'instant, je veux rester à Charlesbourg. »

À la grande satisfaction, d'ailleurs, de Michel Savard, son entraîneur. « Malgré son jeune âge, Daniel est déjà un vétérinaire et un meneur sur le terrain. Sa technique est bonne, il a de la maturité et c'est un joueur complet. Les autres sont toujours contents de jouer avec lui. »

La carrière sportive de Dubé a déjà connu quelques détours, bien qu'elle soit encore loin d'approcher de sa fin. Il tâte le ballon rond pour la première fois à l'âge de sept ans, dans ses cours d'éducation physique et la ligue intra-muros de son école. Mais s'il en avait eu le choix, ses penchants l'auraient mené au hockey plutôt qu'au soccer.

« Le problème, c'est qu'à cinq pieds et huit pouces, je n'ai jamais eu le bon gabarit pour jouer au hockey, explique-t-il. J'ai dû arrêter à 17 ans, même si c'est le sport que je préférerais. C'est plus rapide et plus intense, parce que l'espace est plus restreint. C'est aussi pour cette raison que j'aime beaucoup le soccer intérieur. La surface est plus petite, c'est plus technique et le jeu se déroule plus rapidement. » Et cela vaut certainement mieux que de se faire emboutir dans un coin de patinoire, est-on tenté d'ajouter.

Les changements n'allaient pas s'arrêter là. Attaquant naturel et doué, habitué du haut des listes de marqueurs (midget, il a déjà compté 32 buts en une saison de 16 matchs), Daniel est muté au milieu du terrain à sa première année avec les Élans du cégep F-X. Garneau.

« J'ai dû apprendre à attaquer autrement, se souvient l'ancienne terreur des arrières. Quand on joue à l'avant, on est plus porté à défier les défenseurs. On peut garder la balle plus longtemps. Le demi, lui, doit faire jouer ses coéquipiers, leur distribuer la balle. »

En plus d'avoir toujours une pensée pour son propre gardien, ajoute son entraîneur. « Il avait déjà un don pour l'attaque. Avec les années, il a beaucoup amélioré sa défensive pour devenir un joueur très complet, souligne Savard. Je pourrais le faire rejouer à l'attaque sans problème, et même comme défenseur, si j'en avais besoin. Daniel joue presque toujours les 90 minutes de nos parties. Nous avons eu l'occasion d'attirer d'autres bons joueurs, mais il est resté un élément très important de notre équipe. »

L'année 2001 marque l'arrivée des Kodiaks en première division. « Il y a des ajustements à faire, admet Dubé. C'est sûr que tout se passe plus rapidement, que la technique est meilleure et les joueurs plus gros. Mais la grande différence, selon moi, est tactique. Les équipes de ce niveau jouent mieux ensemble. »



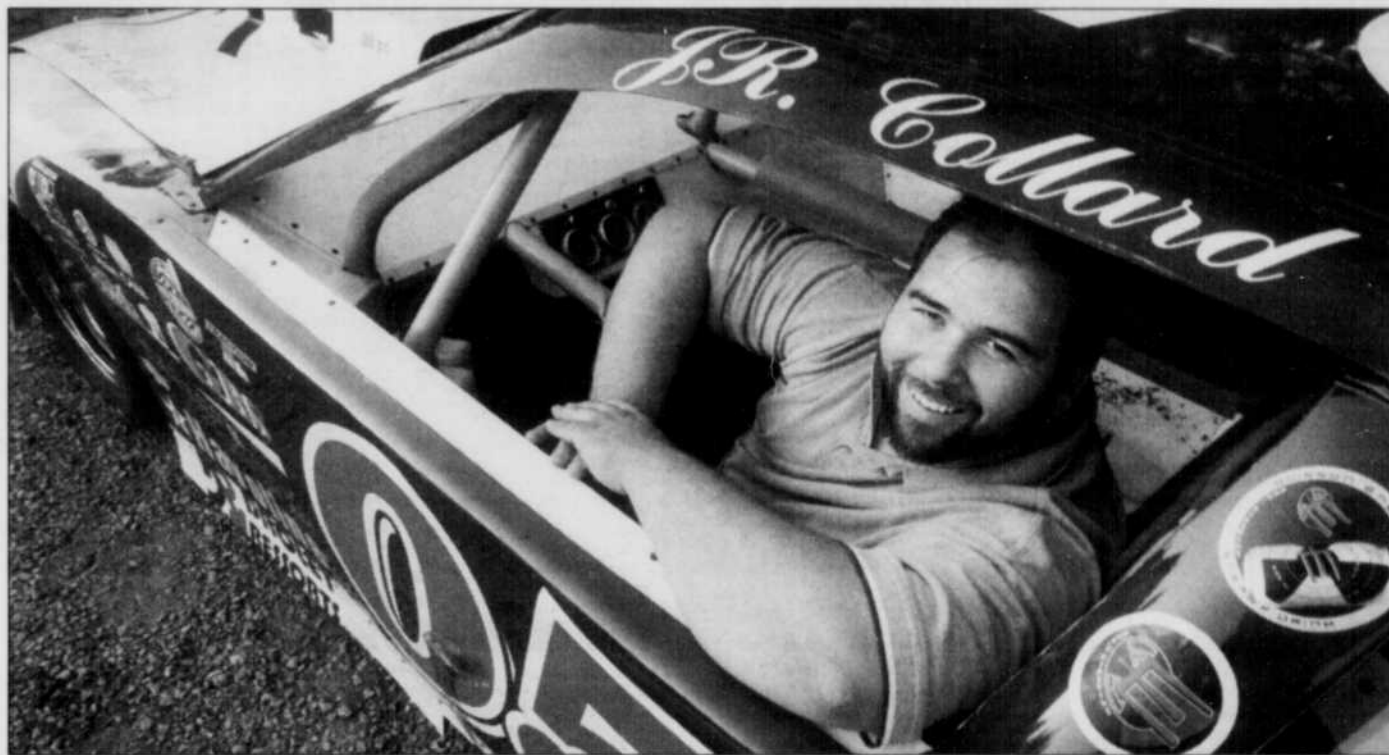
Daniel Dubé

## À PLEINS GAZ

# L'exception à la règle

**Collard a assisté à sa première course à l'âge... de deux semaines !**

■ VAL-BÉLAIR — Junior Collard est probablement l'exception qui confirme la règle. Alors que la grande majorité des pilotes font leurs classes dans les catégories inférieures avant de « graduer » dans une série majeure, lui a fait ses débuts aux côtés des plus expérimentés et des meilleurs.



LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

« C'était à Chicoutimi il y a quatre ans, dans une épreuve de la série LMS, a expliqué Collard. Je n'avais alors jamais piloté de voiture de course. Et je ne savais pas du tout à quoi m'attendre lorsque je me suis retrouvé en piste. Pendant l'entraînement, les autres coureurs ne roulaient pas trop vite. J'ai donc eu beaucoup de plaisir. Mais ce fut une toute autre histoire pendant la course. J'avais peur de frapper le mur et de me faire mal.

« Malgré tout, j'ai fini mes 100 tours et, grâce à quelques abandons, j'ai pris la neuvième place. Je peux dire aujourd'hui que malgré mon manque d'expérience, je n'étais pas parmi les pires pilotes en piste. »

C'était écrit quelque part dans le ciel que Collard ferait un jour de la course automobile. Fils de passionnés de sports motorisés, il a assisté à son premier programme de course automobile à l'âge de... deux semaines ! Ses parents l'avaient emmené à la piste de Milton où ils étaient allés encourager leur grand ami et voisin Jean-Paul Cabana.

Déménagé à Saint-Isidore, Collard a ensuite connu Normand Gervais, un autre coureur automobile qui lui a transmis sa passion. Imprégné de cette culture automobile, il a cependant mis plusieurs années avant de se déci-

der à tenter sa chance derrière un volant. Il avait alors 24 ans.

« À mon arrivée dans la région de Québec, je m'étais un peu éloigné de la course automobile. Je continuais à assister à des programmes, mais mon intérêt était plus ou moins grand, car il n'y avait pas beaucoup de voitures en compétition. C'est l'aménagement de pistes asphaltées à Montmagny et Chicoutimi qui m'a redonné la piqure pour le stock-car. »

Bien décidé à vivre pleinement sa passion retrouvée, Collard — appuyé par tout son entourage — s'est mis à la recherche d'une voiture. C'est sa mère qui lui a acheté son premier stock-car. Et son père s'est chargé de lui dénicher des commanditaires.

« À une exception près, il n'y a personne qui m'a dit quoi que ce soit à propos de ma décision de faire mes débuts dans la série LMS. Et le seul commentaire est venu de quelqu'un qui m'a demandé si je n'aurais pas été mieux de commencer à courir dans les classes inférieures. »

## DES HAUTS ET DES BAS

Depuis ses débuts, Collard a connu des hauts et des bas. À un certain moment, les malchances se sont tellement succédé qu'il a décidé, au début

de la saison 2000, de troquer son numéro 37 pour le 05 que portait jadis Michel Gervais. Nullement exorcisée, la guigne a continué à s'acharner. Le pilote de Val-Bélaire a été victime d'un grave accident. Il s'en est tiré avec une dislocation de l'épaule, mais sa voiture a été déclarée perte totale.

« Même si certaines personnes, comme ma femme, auraient aimé que je renonce à ma carrière, je n'ai jamais songé à arrêter. Deux semaines après mon accident, je m'achetais une nouvelle voiture et je commençais à la préparer pour la saison 2001.

« Je ne sais vraiment pas pourquoi la course automobile me passionne à ce point. Je pense que c'est uniquement l'envie de faire toujours mieux et d'aller toujours plus haut. Un de mes plus grands objectifs est d'ailleurs de figurer course après course parmi les cinq premiers et de me battre avec les meilleurs pour la victoire. Et je crois que le jour où je réussirai cet exploit, je mettrai un terme à ma carrière de coureur. »

La retraite, déjà ? Eh oui, Collard y songe régulièrement. Toujours aussi mordu, il doit cependant composer avec un problème majeur et récurrent. Le manque de coéquipiers. Malgré tous les S.O.S. lancés à ses amis et dans son entourage, il doit se débrouiller seul.

En début de saison, il croyait bien que l'arrivée de Jean-Paul Cabana à ses côtés — il pilote la seconde voiture de Collard — lui permettrait de recruter des gens susceptibles de l'aider bénévolement. Mais il n'en fut rien.

« Pas besoin d'avoir de grandes connaissances en mécanique pour faire partie d'une équipe. Bien des tâches (prendre la pression des pneus, faire des retouches sur la carrosserie, laver la voiture...) n'en demandent d'ailleurs aucune. Les gens que je recherche ont de l'initiative et ils sont intéressés à travailler et à apprendre. Ils doivent être prêts à investir une ou deux soirées par semaine, de même leurs fins de semaine. Mais avant tout, ils doivent être des amateurs de course automobile. »

« C'est certain que comme tous les pilotes de la Série Suprême ADL Tobacco je rêve de courir dans des classes supérieures comme le fait Donald Theetge. Mais compte tenu de ma situation actuelle, c'est un rêve impossible. Semaine après semaine, j'ai de la difficulté à bien préparer ma voiture pour mes courses. »



Jean-François Tardif

JFTardif@lesoleil.com

STATISTIQUES

BASEBALL MAJEUR

RENDEMENT DES EXPOS

Table with columns: No, Ab, Pc, Cs, Pp, Cc, Bv, Moy. Lists player statistics for the AU BÂTON category.

Table with columns: No, V, D, Vp, MI, Pm, Bb, Rb, Mpm. Lists player statistics for the AU MONTICULE category.

Table with columns: Mj, G, P, Moy, Diff, Dom, Étran, Rg. Lists player statistics for LES FICHES EN 2000.

LIGUE NATIONALE

Baseball schedule for the National League, including dates from Friday June 15 to Saturday June 16.

LIGUE AMÉRICAINNE

Baseball schedule for the American League, including dates from Friday June 15 to Saturday June 16.

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

League standings table for the National League, showing teams like Philadelphia, Atlanta, Florida, New York, and Montreal.

CLASSEMENT (saison de 162 matchs)

League standings table for the American League, showing teams like Boston, New York, Toronto, Baltimore, and Tampa Bay.

BASEBALL MAJEUR

Baseball news section titled 'COUPS DE CIRCUIT' and 'LISTE DES BLESSÉS'.

Baseball news section with player profiles and team updates.

MEILLEUR 2E

Table listing the top 25 players in the National League.

LIGUE AMÉRICAINNE

Table listing the top 25 players in the American League.

LES MENEURS

Table listing the top 25 players in the National League.

POINTS PRODUITS

Baseball news section titled 'POINTS PRODUITS'.

LES MENEURS

Table listing the top 25 players in the American League.

LES MENEURS

Table listing the top 25 players in the American League.

POINTS PRODUITS

Baseball news section titled 'POINTS PRODUITS'.

LES MENEURS

Table listing the top 25 players in the American League.

LES MENEURS

Table listing the top 25 players in the American League.

SOMMAIRES

Summary table for interleague games between Toronto and Montreal.

LIGUE NORTHERN

Table with columns for date (Vendredi 15 juin, Samedi 16 juin, Dimanche 17 juin, Lundi 18 juin) and team names (Québec, Adirondack, New Jersey, Winnipeg, Schaumburg, Sioux Falls).

CLASSEMENT (1re demi-saison de 45 matchs)

Table with columns for Association de l'Est, Association Centrale, and Rendimento des Capitales, listing teams and their statistics.

RENDIEMENT DES CAPITALES

Table with columns for AU BÂTON, AU MONTICULE, CHICAGO WS 3, ST. LOUIS 8, TAMPA BAY 0, FLORIDE 11, TEXAS 1, HOUSTON 2, listing player names and statistics.

Table for CLEVELAND 4 PITTSBURGH 6, listing player names and statistics.

OAKLAND 1 SAN FRANCISCO 2

Table for Oakland 1 San Francisco 2, listing player names and statistics.

(PREMIER MATCH) KANSAS CITY 4 MILWAUKEE 2

Table for Kansas City 4 Milwaukee 2, listing player names and statistics.

BOSTON 0 ATLANTA 8

Table for Boston 0 Atlanta 8, listing player names and statistics.

MINNESOTA 4 CHICAGO CUBS 11

Table for Minnesota 4 Chicago Cubs 11, listing player names and statistics.

BOSTON 0 ATLANTA 8

Table for Boston 0 Atlanta 8, listing player names and statistics.

(DEUXIÈME MATCH) KANSAS CITY 4 MILWAUKEE 1

Table for Kansas City 4 Milwaukee 1, listing player names and statistics.

TAMPA BAY 0 FLORIDE 11

Table for Tampa Bay 0 Florida 11, listing player names and statistics.

TEXAS 1 HOUSTON 2

Table for Texas 1 Houston 2, listing player names and statistics.

Table for CLEVELAND 4 PITTSBURGH 6, listing player names and statistics.

OAKLAND 1 SAN FRANCISCO 2

Table for Oakland 1 San Francisco 2, listing player names and statistics.

(PREMIER MATCH) KANSAS CITY 4 MILWAUKEE 2

Table for Kansas City 4 Milwaukee 2, listing player names and statistics.

BOSTON 0 ATLANTA 8

Table for Boston 0 Atlanta 8, listing player names and statistics.

MINNESOTA 4 CHICAGO CUBS 11

Table for Minnesota 4 Chicago Cubs 11, listing player names and statistics.

BOSTON 0 ATLANTA 8

Table for Boston 0 Atlanta 8, listing player names and statistics.

(DEUXIÈME MATCH) KANSAS CITY 4 MILWAUKEE 1

Table for Kansas City 4 Milwaukee 1, listing player names and statistics.

TAMPA BAY 0 FLORIDE 11

Table for Tampa Bay 0 Florida 11, listing player names and statistics.

TEXAS 1 HOUSTON 2

Table for Texas 1 Houston 2, listing player names and statistics.

Table for CLEVELAND 4 PITTSBURGH 6, listing player names and statistics.

OAKLAND 1 SAN FRANCISCO 2

Table for Oakland 1 San Francisco 2, listing player names and statistics.

(PREMIER MATCH) KANSAS CITY 4 MILWAUKEE 2

Table for Kansas City 4 Milwaukee 2, listing player names and statistics.

BOSTON 0 ATLANTA 8

Table for Boston 0 Atlanta 8, listing player names and statistics.

MINNESOTA 4 CHICAGO CUBS 11

Table for Minnesota 4 Chicago Cubs 11, listing player names and statistics.

BOSTON 0 ATLANTA 8

Table for Boston 0 Atlanta 8, listing player names and statistics.

(DEUXIÈME MATCH) KANSAS CITY 4 MILWAUKEE 1

Table for Kansas City 4 Milwaukee 1, listing player names and statistics.

TAMPA BAY 0 FLORIDE 11

Table for Tampa Bay 0 Florida 11, listing player names and statistics.

TEXAS 1 HOUSTON 2

Table for Texas 1 Houston 2, listing player names and statistics.

BASEBALL AAA

Table for Baseball AAA, listing team names and statistics.

BASEBALL JUNIOR

Table for Baseball Junior, listing team names and statistics.

www.lesoleil.com

Repentigny à Québec (Stade municipal), 14h00 et 19h00
Longueuil à Charlesbourg (Henri-Casault), 19h00

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 52 matchs) DIVISION EST'.

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'DIVISION NORD-EST'.

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'DIVISION SUD-OUEST'.

LIGUE MAJEURE DE QUÉBEC JUNIOR AA

Beauport à Québec
Charlesbourg à St-Jean-Christostome (4 saisons #2), 16h00 et 19h00

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 28 matchs)'.

JUNIOR BB

Charry à Charlesbourg (2)
Charlesbourg à Charry (Joffre), 19h00

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 25 matchs)'.

JUNIOR CC

Charlesbourg à Trois-Rivières, 12h00
Lac St-Louis à Montréal, 12h00

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 48 matchs)'.

BASEBALL MIDGET RÉSEAU DÉVELOPPEMENT AAA

Charlesbourg à Lac St-Louis 4-2
Trois-Rivières à Laval 2-0

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 18 matchs)'.

BASEBALL SENIOR LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Cabano 1, Rimouski 2 (8 manches)
Rimouski 6, Trois-Pistoles 14

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 25 matchs)'.

BASEBALL MINEUR LIGUE DE COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Rive-Sud 0-2, Charlesbourg 2-10
Québec 2, Beauport 4

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 25 matchs)'.

BASEBALL MINEUR LIGUE DE COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Rive-Sud 0-2, Charlesbourg 2-10
Québec 2, Beauport 4

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 25 matchs)'.

Moussique BB
C.R.S.A. 9-2, Royaux Québec 9-5
Charlesbourg 3-6, Capitales Québec 12-10

Bantam BB
Patriotes Noroit 9-7, Cascades Beauport 5-5

Bantam BB
Rive-Sud 3-3, Capitales Québec 3-3
Amiante 0-0, Royaux Québec 6-13

Midget BB
Charlesbourg 3, Québec 6

LIGUE DE DÉVELOPPEMENT DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Atome A
Ancienne-Lorette 15, St-Augustin 11
St-Rédempteur 21, St-Nicolas 16

Moussique A
St-Foy 9-3, St-Augustin 8-8
Ancienne-Lorette 13-7, Sillery 13-7

Bantam A
Cascades 11-5, Charlesbourg 8-7
St-Foy 16-9, Cap-Rouge 3-7

Midget A
St-Raphaël 13, Sillery 4
St-Étienne-St-Rédempteur 1, Voiliers 2

BALLE-MOLLE LIGUE QUÉBÉC SPORTIF/SPALDING

VS Mode Jeff/Caisse Populaire St-Pierre c. Broue Bouffe, 19h30
Transport Doris Beauvain c. IGA Lac St-Charles, 21h00

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 25 matchs)'.

Transport Doris Beauvain c. IGA Lac St-Charles, 21h00

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 25 matchs)'.

BALLE RAPIDE LIGUE MOLSON EX DE RIMOUSKI

Bistro de la Gare de Price à St-Donat, 19h30
Bar Trémiou de Luceville c. Néot-Taverne/Bar L'Étrier de Rimouski (à Rimouski), 19h30

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'CLASSEMENT (saison de 18 matchs)'.

BASKETBALL ASSOCIATION NATIONALE

FINALE (4 de 7) Mercredi 6 juin
Philadelphie 107, L.A. Lakers 101 (prol.)

Vendredi 8 juin
Philadelphie 89, L.A. Lakers 96

Dimanche 10 juin
L.A. Lakers 96, Philadelphie 91

Mercredi 13 juin
L.A. Lakers 100, Philadelphie 86

Vendredi 15 juin
L.A. Lakers 108, Philadelphie 96

JOUEUR LE PLUS UTILE AU FIL DES ANS 2001 — Shaquille O'Neal, L.A. Lakers

2000 — Shaquille O'Neal, L.A. Lakers
1999 — Tim Duncan, San Antonio

1998 — Michael Jordan, Chicago
1997 — Michael Jordan, Chicago

1996 — Michael Jordan, Chicago
1995 — Hakeem Olajuwon, Houston

1994 — Hakeem Olajuwon, Houston
1993 — Michael Jordan, Chicago

1971 — Kareem Abdul-Jabbar, Milwaukee
1970 — Willis Reed, New York

1969 — Jerry West, L.A. Lakers

SOMMAIRE VENDREDI LA LAKERS 108 PHILADELPHIE 96

Joueur, paniers réussis-tentés, lancers francs réussis-tentés, points.

LA LAKERS
Fox 5-8 7-7 20, Grant 2-7 2-4 6, O'Neal 10-18 9-19 29

PHILADELPHIE
McKie 3-7 0-0 7, Hill 7-13 4-6 18, Mutombo 6-11 1-2 13

LA LAKERS
Philadelphie 27 21 20 28 — 96
Paniers de 3 points (réussis-tentés) — LA Lakers 12-17 (Fisher 6-8, Fox 3-3, Bryant 2-3, Horry 1-3), Philadelphie 4-15

Assistance — O'Neal, Iverson, Geiger, Assistance — 20 890.

ASSOCIATION NATIONALE FÉMININE

Miami 53, Cleveland 70
Washington 63, New York 85

Detroit 72, Charlotte 69 (2 prolongations)
Minnesota 65, Indiana 67

Los Angeles 52, Seattle 30 (2e demie)
Portland 41, Sacramento 41 (2e demie)

Orlando 42, Phoenix 38 (2e demie)

Utah à Houston, 14h00
Cleveland à Washington, 15h00

New York à Miami, 17h00
Minnesota à Detroit, 19h00

Portland à Los Angeles, 21h30

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'ASSOCIATION DE L'EST'.

Table with 4 columns: G, P, Moy., Diff. for various teams in the 'ASSOCIATION DE L'OUEST'.

Los Angeles 6 01.000
Houston 5 1.833 1

Portland 3 1.750 2
Sacramento 4 3.571 2/2

Seattle 4 3.571 2/2
Utah 3 3.500 3

Phoenix 3 3.575 4
Minnesota 1 3.250 4

SOCCER LIGUE A

Vendredi 15 juin
Toronto 0, Montréal 1
Cincinnati 1, Charlotte 2 (prolongation)

Seattle 1, El Paso 3
Montréal 3, Toronto 1

Nashville à Richmond
Cincinnati à Atlanta

Indiana à Charleston
Rochester à Hershey

Portland à Minnesota
Seattle à San Diego

chaque match d'au moins trois buts.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Samedi 16 juin
U-15 masculine
RDP National 6, Dynamo de Québec 1

U-15 féminine
Dynamo de Québec à Mistral-Estrie (Belvédère), 14h00

U-18 féminine
Lac St-Louis à Dynamo de Québec (Jean Guyon), 14h00

U-18 féminine
Lac St-Louis à Dynamo de Québec (Jean Guyon), 16h00

Senior féminin
Franchiseville à Dynamo de Québec (Parc Champigny), 14h00

U-14 masculin
Concordia à Dynamo de Québec (Delphis-Marois), 14h00

Senior masculin 1
Dynamo de Québec à St-Léonard (Central), 20h30

Kodiak de Charlesbourg à Lac St-Louis (Pierrefonds Comp SCHL), 20h00

LIGUE DU QUÉBEC MÉTRO

U-12 masculin
Chaudière Ouest 2, RB Québec 2

Senior 2 masculin
CRSA 1, Rivière-du-Loup 4

Senior 1 masculin
Express Québec 0, St-Nicolas 5

Coupe de la Ligue
St-Raymond 0, Boischatel 6

Ancienne-Lorette 5, St-Lambert 1

DEKHOCKEY LIGUE SENIOR RÉGIONALE

Dimanche 17 juin
Classe B2
Pub St-Alexandre c. Split, 13h00

Rest. Beyrouth Cité c. Kidzz Prod./PL, 17h00

Classe B3
Cage aux Sports c. Pub l'Aube Zone, 10h00

Wildcats c. Info-Click, 11h00
Bar Sport Végas c. Soldaires, 12h00

Fix Auto Beauport c. Bear's, 18h00
Prémont HD c. Normandin, 19h00

Pub Edward c. Phacochères, 20h00
Mike's Beauport c. McDonald's Beauport, 21h00

HOCKEY JUNIOR MAJEUR

REPÊCHAGE DE LA LHJMQ PREMIÈRE RONDE

1. Moncton, Steve Bernier, A. Ste-Foy (MAAA)

2. Montréal, Danick Jasmin-Riel, A. M-Bourassa (MAAA)

3. Rimouski, Marc-Antoine Pouliot, C. Ste-Foy (MAAA)

4. Québec, Jean-Michel Bolduc, D. Jonquière (MAAA)

TROISIÈME RONDE
33. Val-d'Or, Jeff Cotton, A. Ste-Foy (MAAA)

34. Acadie-Bathurst, Josh Rathburne, A. Timmins (BAAA)

35. Shawinigan, Jonathan Villeneuve, A. M-Bourassa (MAAA)

36. Chicoutimi, Eric Tétrault, D. Maroons (BAA)

37. Drummondville, Patrick Tessier, A. Gouverneurs R-Nord (MAA)

38. Baie-Comeau, Benoît Mondou, C. Grand Ducs Rich. (BAA)

39. Sherbrooke, Jonathan Paiement, D. L-S-Louis (MAAA)

40. Hull, Nick Fugère, A. C-Madeleine (MAAA)

41. Drummondville, Sylvain Michaud, G. C-Madeleine (MAAA)

42. Moncton, Bruce Graham, A. Moncton (MAAA)

43. Rouyn-Noranda, Daniel Leblanc, D. Moncton (MAAA)

44. Victoriaville, Christian Laroche, A. Magog (MAAA)

45. Rouyn-Noranda, Yannick Tifu, C. C-C-Lemoyne (MAAA)

46. Moncton, Kevin Glode, C. Ste-Foy (MAAA)

47. Val-d'Or, Patrice Blodau, D. Ste-Foy (MAAA)

48. Shawinigan, Nicolas Desilets, D. Estacades Mauricie (BAA)

QUATRIÈME RONDE
49. Moncton, Luke Felham, A. Cole Harbour (MAAA)

50. Cap-Breton, Martin Houle, G. C-A-Girouard (MAAA)

51. Rimouski, Mattews Lemaire, C. Jonquière (MAAA)

52. Sherbrooke, Alexandre Picard, A. Québec (BAA)

53. Québec, Bryce Luker, G. Maroons (BAA)

54. Sherbrooke, Hugo Laroque, A. Outaouais (BAA)

55. Sherbrooke, Bruno D'Amico, D. L-S-Louis (MAAA)

56. Halifax, Jonathan Boutin, G. Yamaska (BAA)

57. Cap-Breton, Simon Duchesne, D. Espoirs Sag-Lac (BAA)

58. Hull, Guillaume Trudel, D. C-Madeleine (MAAA)

59. Moncton, Kyle Murnaghan, A. St. Catharines, Ont. (JrB)

60. Baie-Comeau, Philip Lacroix, G. Orford (BAA)

Jonquière (MAAA)
127. Val d'Or, François Laverdière, G. Ste-Foy (MAAA)

NEUVIÈME RONDE
131. Rimouski, Jean-Mathieu Tardif, A. Drummondville (AA)

133. Québec, Marc-Olivier Gignac, G. C-Madeleine (MAAA)

134. Sherbrooke, Daniel Leclerc, A. Ste-Foy (MAAA)

135. Acadie-Bathurst, Éric Lachance, G. Ste-Foy (MAAA)

140. Baie-Comeau, Francis Ouellet, C. M-Bourassa (MAAA)

DIXIÈME RONDE
147. Rimouski, Alexandre Soucy, D. Mont-Joli TGV (MAA)

153. Drummondville, André Vincent, C. Lévis (MAAA)

156. Baie-Comeau, Mathieu Beaudoin, A. Magog (MAAA)

157. Rouyn-Noranda, David Lévesque, A. Lévis (MAAA)

ONZIÈME RONDE
161. Baie-Comeau, Jean-François Savage, A. M-Bourassa (MAAA)

163. Rimouski, Marc-Alexandre Beaudoin, C. Lévis (MAAA)

164. Chicoutimi, Jean-Pierre Morin, D. Beauce-Amiante (MAA)

165. Québec, Mathieu Lalonde, D. Gatineau (MAAA)

166. Sherbrooke, Guillaume Moreau, A. Rouyn (MBB)

172. Baie-Comeau, Patrick Mallete, D. Gatineau (MAAA)

176. Shawinigan, Jimmy Fillion, C. TGV Pentagone (MAA)

DOUZIÈME RONDE
179. Rimouski, Mathieu Desormeaux, G. L-S-Louis (MAAA)

181. Québec, Patrice Côté, A. Jonquière (MAAA)

188. Baie-Comeau, Louis-Philippe Sauvé, D. C-Madeleine (MAAA)

TREIZIÈME RONDE
195. Rimouski, Frédéric Harland, D. Seigneurs Mille-Îles (MAA)

204. Baie-Comeau, Sacha Goulet, D. Rive-Nord (MAA)

QUATORZIÈME RONDE
211. Rimouski, Mathieu Saindon, C. Jonquière (MAAA)

220. Baie-Comeau, Justin Salvail, A. Mariners Sorel (MBB)

221. Rouyn-Noranda, Guillaume Bédard, A. Beauce-Amiante (MAA)

QUINZIÈME RONDE
227. Rimouski, Marc Harroch, A. L-S-Louis (MAAA)

236. Baie-Comeau, Yves-Nicolas Proulx, D. Jonquière (MAAA)

CYCLISME CHALLENGE HP

Classement de la 4e étape course à Bois, Idaho

Jonquière (MAAA)
127. Val d'Or, François Laverdière, G. Ste-Foy (MAAA)

NEUVIÈME RONDE
131. Rimouski, Jean-Mathieu Tardif, A. Drummondville (AA)

133. Québec, Marc-Olivier Gignac, G. C-Madeleine (MAAA)

134. Sherbrooke, Daniel Leclerc, A. Ste-Foy (MAAA)

135. Acadie-Bathurst, Éric Lachance, G. Ste-Foy (MAAA)

140. Baie-Comeau, Francis Ouellet, C. M-Bourassa (MAAA)

DIXIÈME RONDE
147. Rimouski, Alexandre Soucy, D. Mont-Joli TGV (MAA)

153. Drummondville, André Vincent, C. Lévis (MAAA)

156. Baie-Comeau, Mathieu Beaudoin, A. Magog (MAAA)

157. Rouyn-Noranda, David Lévesque, A. Lévis (MAAA)

ONZIÈME RONDE
161. Baie-Comeau, Jean-François Savage, A. M-Bourassa (MAAA)

163. Rimouski, Marc-Alexandre Beaudoin, C. Lévis (MAAA)

164. Chicoutimi, Jean-Pierre Morin, D. Beauce-Amiante (MAA)

165. Québec, Mathieu Lalonde, D. Gatineau (MAAA)

166. Sherbrooke, Guillaume Moreau, A. Rouyn (MBB)

172. Baie-Comeau, Patrick Mallete, D. Gatineau (MAAA)

176. Shawinigan, Jimmy Fillion, C. TGV Pentagone (MAA)

DOUZIÈME RONDE
179. Rimouski, Mathieu Desormeaux, G. L-S-Louis (MAAA)

181. Québec, Patrice Côté, A. Jonquière (MAAA)

188. Baie-Comeau, Louis-Philippe Sauvé, D. C-Madeleine (MAAA)

TREIZIÈME RONDE
195. Rimouski, Frédéric Harland, D. Seigneurs Mille-Îles (MAA)

204. Baie-Comeau, Sacha Goulet, D. Rive-Nord (MAA)

QUATORZIÈME RONDE
211. Rimouski, Mathieu Saindon, C. Jonquière (MAAA)

220. Baie-Comeau, Justin Salvail, A. Mariners Sorel (MBB)

221. Rouyn-Noranda, Guillaume Bédard, A. Beauce-Amiante (MAA)

QUINZIÈME RONDE
227. Rimouski, Marc Harroch, A. L-S-Louis (MAAA)

236. Baie-Comeau, Yves-Nicolas Proulx, D. Jonquière (MAAA)

OMNIUM DE CLEVELAND BUY.COM

Concord, Ohio

Ryuji Imada, 66-64-66-196

Heath Stocum, 64-66-69-199

Jim Benepe, 66-66-68-200

Jay Hobby, 69-66-66-201

Mike Brisky, 67-67-67-201

Rob McMillan, 69-69-65-203

Patri Claxton, 66-71-66-203

Darron Stiles, 71-67-67-205

Bob Bradley, 65-73-68-206

Danny Briggs, 70-68-68-206

Mike Schuchart, 65-72-69-206

Andrew McLeod, 70-67-69-206

Bob Friend, 66-70-70-206

Andrew McLardy, 67-68-71-206

Van Pett, 67-68-71-206

Todd Barranger, 69-69-69-207

www.lesoleil.com

Jean Morin (Les Légendes) (704\$) 73-72—145  
 Alain Trudeau (Saint-Hyacinthe) (704\$) 74-71—145  
 Tim Lilley (Green Valley) (537\$) 72-74—146  
 Eric Mercier (Le Portage) (537\$) 70-76—146  
 Stéphane Nicolas (Saguenay/Arvida)—150  
 Mario Fecteau (St-Georges)—151  
 Michel Desjardins (Lac-St-Jean)—154  
 André Nolis (Saguenay/Arvida)—155  
 André Raymond (Lévis)—161

Marcelle Bourgeois.  
**BOENIT DION:** Castor (Valcartier), Trou # 15 (157 v), Bois numéro 5. **Témoins:** Jean-Marc Samson, Gérard Dinet.  
**PAULINE DESROSIERS:** Lévis, Trou #5 (95 v), Fer numéro 7. **Témoins:** Mariette Guay, Suzanne Bernier, Rolande Bernier.  
**CAMIL PAGE:** Royal Québec (parcours Québec), Trou #13 (190 v), Fer numéro 3. **Témoins:** Donald Rhéaume, Luc Pelletier, Pierre Proulx.  
**ALAIN CANTIN:** Beauce (Ste-Marie), Trou #4 (120 v), Cocheur d'allée (pitching wedge). **Témoins:** Jean Nadeau, Guyline Drouin, Claire Gagnon.  
**GEORGES BROCHU:** Royal Québec (parcours Québec), Trou #11 (135 v), Fer numéro 8. **Témoins:** François Grenier, André Voyer, Claude Gaudreault.  
**GABY MIRON:** Lotbinière, Trou #26 (153 v), Bois numéro 3. **Témoins:** Maurice Miron, Marcel Lafontaine, Louis Girard.  
**JEAN-PAUL THÉRIEN:** Lotbinière, Trou #6 (166 v), Bois numéro 1. **Témoins:** Maurice Carrier, Paul Mercier, Brigitte Mercier.  
**JEAN-CLAUDE BÉDARD:** Lotbinière, Trou #6 (166 v), Fer numéro 7. **Témoins:** Gaston Drolet, Claude Brassard, Claude Crête.  
**CHRISTIAN VERMETTE:** Lotbinière, Trou #16 (155 v), Fer numéro 9. **Témoins:** Bruno Montigny, Étienne Charest, Bernard Fournier.  
**RICHARD GENEST:** Beauce (Ste-Marie), Trou #4 (105 v), Cocheur (pitching wedge). **Témoins:** Blair Dawson, Marius Roberge, Guy Siméon.  
**ANDRÉ BUSSIÈRE:** Beauce (Ste-Marie), Trou #17 (130 v), Fer numéro 8. **Témoins:** Simon Turmel, Rosaire Simoneau, Benoît Boivin.  
**CHRISTIAN TURBIDE:** Charny, Trou #5

(122 v), Cocheur (pitching wedge). **Témoins:** Martin Trudel, Eric Lavoie, René Lemaux.  
**STEVE WELCH:** Royal Québec (parcours Québec), Trou #9 (170 v), Fer numéro 9. **Témoins:** Serge Jacques, André Rochon, Carol Bernard.

**COURSE AUTOMOBILE**

**SÉRIE CART GRAND PRIX DE DETROIT**  
**Grille de départ**  
 (Moyenne de 114,908 m/h)  
 1. Hello Castroneves, Honda Rey, 73.499  
 2. Bruno Junqueira, Toyota Lola, 73.581  
 3. Gil de Ferran, Honda Reynard, 73.666  
 4. Dario Franchitti, Honda Rey, 74.024  
 5. Jimmy Vasser, Toyota Reynard, 74.066  
**6. Patrick Carpentier, Joliette, Ford Reynard, 74.181**  
 7. Roberto Moreno, Toyota Rey, 74.284  
 8. Christian Fitzpatrick, Toyota Lola, 74.293  
 9. Shinji Nakano, Honda Reynard, 74.500  
 10. Kenny Brack, Ford Lola, 74.699  
 11. Oriol Servia, Ford Lola, 74.705  
 12. Mauricio Gugelmin, Toyota Rey, 74.828  
 13. Michael Andretti, Honda Rey, 74.963  
 14. Nicolas Minassian, Toyota Lola, 74.964  
 15. Adrian Fernandez, Honda Rey, 75.004  
 16. Alex Zanardi, Honda Reynard, 75.059  
 17. Cristiano da Matta, Toyota Lola, 75.074  
 18. Scott Dixon, Toyota Reynard, 75.126  
 19. Michel Jourdain Jr., Ford Lola, 75.128  
**20. Alexandre Taglian, Lachenaie, Ford Reynard, 75.243**  
 21. Max Wilson, Ford Lola, 75.300  
 22. Bryan Herta, Ford Reynard, 75.318  
**23. Paul Tracy, Toronto, Honda Reynard, 75.538**  
 24. Max Papis, Ford Lola, 76.551

25. Tora Takagi, Toyota Reynard, 76.612  
 26. Tony Kanaan, Honda Reynard, 79.834

**NASCAR — SÉRIE BUSH OUTBACK STEAKHOUSE 300**  
 Sparta, Kentucky

1. Kevin Harvick, Chevy, 200 tours, 85.600 \$  
 2. Greg Biffle, Ford, 200, 74.695  
 3. Tony Raines, Chevy, 200, 55.100  
 4. Elton Sawyer, Ford, 200, 41.225  
 5. Ashton Lewis, Jr., Chevy, 200, 25.425  
 6. Chad Little, Chevy, 200, 28.400  
 7. Randy LaJoie, Chevy, 200, 30.200  
 8. Kevin Grubb, Chevy, 200, 25.500  
 9. Jay Sauter, Chevy, 200, 27.825  
 10. Jamie McMurray, Chevy, 200, 27.950  
 11. Hank Parker, Jr., Chevy, 200, 30.875  
 12. Bobby Hamilton Jr., Chevy, 200, 24.775  
 13. Kelly Denton, Chevy, 200, 20.200  
 14. Jason Keller, Ford, 199, 27.970  
 15. Ricky Hendrick, Chevy, 199, 16.775  
 16. Mark Green, Ford, 199, 19.970  
 17. Scott Wimmer, Pontiac, 199, 17.845  
 18. Brad Baker, Chevy, 198, 15.700  
 19. Larry Foyt, Chevy, 198, 17.600  
 20. Kerry Earnhardt, Chevy, 198, 16.020  
 21. Marty Houston, Chevy, 197, 17.630  
 22. Shane Hall, Ford, 197, 18.250  
 23. David Green, Chevy, 196, 20.135  
 24. Christian Elder, Ford, 195, 15.005  
 25. Mike McLaughlin, Pontiac, 193, 24.515  
 26. Steadman Marlin, Ford, 188, 14.760  
 27. Rich Bickle, Chevy, 185, 19.670  
 28. Travis Kvapil, Chevy, 180, 17.540  
 29. Jeff Purvis, Pontiac, 180, 19.450  
 30. Tim Sauter, Pontiac, 180, 16.440  
 31. Jimmie Johnson, Chevy, 159, 17.210  
 32. Jeff Green, Ford, 149, 25.600  
 33. David Donohue, Chevy, 148, 15.990  
 34. Joe Ruttman, Chevy, 147, 15.880  
 35. Phil Parsons, Chevy, 142, 13.770  
 36. Kenny Wallace, Chevy, 100, 16.735  
 37. Tim Fedewa, Chevy, 92, 16.700  
 38. Ronnie Hornaday III, Chevy, 64, 13.665  
 39. Dick Trickle, Ford, 53, 13.630  
 40. Clay Rogers, Chevy, 16, 13.595  
 41. Brad Teague, Ford, 7, 13.560  
 42. Geoffrey Bodine, Chevy, 2, 22.025  
 43. A.J. Alsup, Chevy, 2, 13.490

**TROISIÈME COURSE**  
**Ambie - CQ-ELI-3YF - 65000 \$**  
 1. Phillyexpress, G. Dion, 3 1 2 5-2  
 2. Shania Drummond, G. Lamy, 8 2 5 6-1  
 3. Ivorie Bayama, S. Filion, 1 1 7 3-1  
 4. Apsara Semal, R. Quessy, 3 3 5 4-1  
 5. Guyline Ray, D. Jones, 8 1 7 9-2  
 6. MajoFullHol, M. Lachance, 6 5 6 5-1

**QUATRIÈME COURSE**  
**Ambie - PREF-RAND - 20000 \$**  
 1. S'viewSabre, M. Macdonald, 5 2 2 7-1  
 2. CopelandDan, D. Coville, 4 1 1 6-1  
 3. ElectricStena, J. Hebert, 3 1 1 4-1  
 4. ArmbrorEvlon, R. Simard, 1 8 4 5-1  
 5. Passalied, R. Zeron, 1 1 1 9-2  
 6. Winds'Flyer, M. Baillargeon, 2 5 1 3-1  
 7. GoltathBayama, S. Filion, 2 2 1 5-2

**CINQUIÈME COURSE**  
**Ambie - CQ-PQ-E-4-H - 25000 \$**  
 1. SeeSpring, D. StPierre, 1 1 1 4-1  
 2. FMSDraam, D. Coville, 1 4 1 3-1  
 3. HuskyBayama, S. Filion, 2 3 4 8-1  
 4. GaantDorant, M. Barrieau, 1 4 6 7-1  
 5. DGSGoldrush, Y. Gingras, 1 6 2 5-2  
 6. CanacoSelect, S. Brosseau, 5 1 1 6-1  
 7. SurvivorMagic, G. Gendron, 2 1 2 5-1  
 8. StarGeoigio, S. Gendron, 6 6 6 9-2

**SIXIÈME COURSE**  
**Ambie - RW10DOLCD - 7000 \$**  
 1. IroniBayama, S. Filion, 4 5 1 9-2  
 2. LifeStar, K. Backer, 5 8 10 8-1  
 3. MagicDelicious, Macdonald, 1 7 1 7-1  
 4. Youreallopotonite, R. Masse, 6 3 4 10-1  
 5. CavalierMigas, G. Plourde, 1 4 4 3-1  
 6. ArtDeCour, D. Gueriel, 2 6 8 6-1  
 7. SpeedyTino, Y. Poirier, 7 4 9 5-1  
 8. HeBilyGold, M. Barneau, 6 4 7 12-1  
 9. MGN'vMilleaire, R. Simard, 1 7 3 5-2  
 10. DGsReald'm, M. Charron, 12 4 1 4-1

**SEPTIÈME COURSE**  
**Ambie - CQ-PQ-E-4-H - 25000 \$**  
 1. Sp'ernG, G. Gendron, 5 4 4 9-2  
 2. L'AmiNoC, D. StPierre, 3 5 5 6-1  
 3. UndermyHawk, G. Lamy, 4 1 6 7-1  
 4. GoodtimeBayama, S. Filion, 2 2 3 5-2  
 5. CanacoGallon, S. Gendron, 4 4 5 8-1  
 6. SangRoyal, R. Simard, 4 5 6 4-1  
 7. CanacoSimon, R. Zeron, 1 6 5 3-1  
 8. KnightsWood, M. Macdonald, 3 6 10 5-1

**HUITIÈME COURSE**  
**Ambie - CQ-ELI-3YF - 65000 \$**  
 1. EliteAvar, G. Gendron, 2 1 6 3-1  
 2. Altender, D. Jones, 5 2 2 5-2  
 3. TownshipCooking, G. Plourde, 6 8 4 9-2  
 4. VenusDuFaubg, Portance, 3 3 4 4-1  
 5. MinnieFire, P. Desjardins, 7 5 3 5-1  
 6. LadyPandora, C. Duguay, 1 1 4 6-1

**PREMIÈRE COURSE**  
**Ambie - RW500LSCD - 12000 \$**  
 1. SurvivorTouch, J. Hebert, 8 2 6 7-1  
 2. TinyKim, G. Lamy, 3 4 5 6-1  
 3. EISaid, Y. Filion, 6 4 4 5-2  
 4. Landrocket, S. Filion, 2 1 3 3-1  
 5. HyperCar, R. Turmel, 8 5 1 5-1  
 6. WeWiiSurvive, M. Barneau, 7 2 2 9-2  
 7. WhatABeach, R. Simard, 2 3 2 4-1

**DEUXIÈME COURSE**  
**Trot - 12000CLM - 9000 \$**  
 Duree de la course: 2h31:47

**PREMIÈRE COURSE**  
**Ambie - RW500LSCD - 12000 \$**  
 1. SurvivorTouch, J. Hebert, 8 2 6 7-1  
 2. TinyKim, G. Lamy, 3 4 5 6-1  
 3. EISaid, Y. Filion, 6 4 4 5-2  
 4. Landrocket, S. Filion, 2 1 3 3-1  
 5. HyperCar, R. Turmel, 8 5 1 5-1  
 6. WeWiiSurvive, M. Barneau, 7 2 2 9-2  
 7. WhatABeach, R. Simard, 2 3 2 4-1

**DEUXIÈME COURSE**  
**Trot - 12000CLM - 9000 \$**  
 Duree de la course: 2h31:47

**PREMIÈRE COURSE**  
**Ambie - RW500LSCD - 12000 \$**  
 1. SurvivorTouch, J. Hebert, 8 2 6 7-1  
 2. TinyKim, G. Lamy, 3 4 5 6-1  
 3. EISaid, Y. Filion, 6 4 4 5-2  
 4. Landrocket, S. Filion, 2 1 3 3-1  
 5. HyperCar, R. Turmel, 8 5 1 5-1  
 6. WeWiiSurvive, M. Barneau, 7 2 2 9-2  
 7. WhatABeach, R. Simard, 2 3 2 4-1

**DEUXIÈME COURSE**  
**Trot - 12000CLM - 9000 \$**  
 Duree de la course: 2h31:47

1. ElieTour, S. Ouellet, 1 7 6 10-1  
 2. DangerousPursuit, G. Lamy, 2 4 3 7-1  
 3. MIPremier, M. Lalonde, 8 2 7 6-1  
 4. GetTheRail, A. Dagenais, 5 1 3 5-1  
 5. SpeedyGeo, G. Gendron, 8 4 5 8-1  
 6. YFaceMyFace, M. Baillargeon, 1 2 2 3-1  
 7. PattiSammy, M. Charron, 1 5 7 5-2  
 8. DoneForGlory, N. Bardier, 3 3 6 4-1  
 9. TheDuck, M. Macdonald, 5 6 3 9-2

**TROISIÈME COURSE**  
**Ambie - CQ-ELI-3YF - 65000 \$**  
 1. Phillyexpress, G. Dion, 3 1 2 5-2  
 2. Shania Drummond, G. Lamy, 8 2 5 6-1  
 3. Ivorie Bayama, S. Filion, 1 1 7 3-1  
 4. Apsara Semal, R. Quessy, 3 3 5 4-1  
 5. Guyline Ray, D. Jones, 8 1 7 9-2  
 6. MajoFullHol, M. Lachance, 6 5 6 5-1

**QUATRIÈME COURSE**  
**Ambie - PREF-RAND - 20000 \$**  
 1. S'viewSabre, M. Macdonald, 5 2 2 7-1  
 2. CopelandDan, D. Coville, 4 1 1 6-1  
 3. ElectricStena, J. Hebert, 3 1 1 4-1  
 4. ArmbrorEvlon, R. Simard, 1 8 4 5-1  
 5. Passalied, R. Zeron, 1 1 1 9-2  
 6. Winds'Flyer, M. Baillargeon, 2 5 1 3-1  
 7. GoltathBayama, S. Filion, 2 2 1 5-2

**CINQUIÈME COURSE**  
**Ambie - CQ-PQ-E-4-H - 25000 \$**  
 1. SeeSpring, D. StPierre, 1 1 1 4-1  
 2. FMSDraam, D. Coville, 1 4 1 3-1  
 3. HuskyBayama, S. Filion, 2 3 4 8-1  
 4. GaantDorant, M. Barrieau, 1 4 6 7-1  
 5. DGSGoldrush, Y. Gingras, 1 6 2 5-2  
 6. CanacoSelect, S. Brosseau, 5 1 1 6-1  
 7. SurvivorMagic, G. Gendron, 2 1 2 5-1  
 8. StarGeoigio, S. Gendron, 6 6 6 9-2

**SIXIÈME COURSE**  
**Ambie - RW10DOLCD - 7000 \$**  
 1. IroniBayama, S. Filion, 4 5 1 9-2  
 2. LifeStar, K. Backer, 5 8 10 8-1  
 3. MagicDelicious, Macdonald, 1 7 1 7-1  
 4. Youreallopotonite, R. Masse, 6 3 4 10-1  
 5. CavalierMigas, G. Plourde, 1 4 4 3-1  
 6. ArtDeCour, D. Gueriel, 2 6 8 6-1  
 7. SpeedyTino, Y. Poirier, 7 4 9 5-1  
 8. HeBilyGold, M. Barneau, 6 4 7 12-1  
 9. MGN'vMilleaire, R. Simard, 1 7 3 5-2  
 10. DGsReald'm, M. Charron, 12 4 1 4-1

**SEPTIÈME COURSE**  
**Ambie - CQ-PQ-E-4-H - 25000 \$**  
 1. Sp'ernG, G. Gendron, 5 4 4 9-2  
 2. L'AmiNoC, D. StPierre, 3 5 5 6-1  
 3. UndermyHawk, G. Lamy, 4 1 6 7-1  
 4. GoodtimeBayama, S. Filion, 2 2 3 5-2  
 5. CanacoGallon, S. Gendron, 4 4 5 8-1  
 6. SangRoyal, R. Simard, 4 5 6 4-1  
 7. CanacoSimon, R. Zeron, 1 6 5 3-1  
 8. KnightsWood, M. Macdonald, 3 6 10 5-1

**HUITIÈME COURSE**  
**Ambie - CQ-ELI-3YF - 65000 \$**  
 1. EliteAvar, G. Gendron, 2 1 6 3-1  
 2. Altender, D. Jones, 5 2 2 5-2  
 3. TownshipCooking, G. Plourde, 6 8 4 9-2  
 4. VenusDuFaubg, Portance, 3 3 4 4-1  
 5. MinnieFire, P. Desjardins, 7 5 3 5-1  
 6. LadyPandora, C. Duguay, 1 1 4 6-1

7. LadyAngus, S. Jones, 5 2 - 7-1  
**NEUVIÈME COURSE**  
**Ambie - CQ-PQ-E-4-H - 27500 \$**  
 1. MajoNad, M. Lachance, 3 1 3 9-2  
 1A MajoMaly, D. StPierre, 2 5 4 9-2  
 2. T'chezPasLaMor, S. Lacaille, 3 1 5 5-2  
 2B CanacoLisa, R. Filion, 3 2 5 5-2  
 3. HilanaBayama, G. Lamy, 4 3 1 5-1  
 4. Pakfire, G. Plourde, 2 3 1 6-1  
 5. IrisMystic, R. Simard, 1 4 2 3-1  
 6. ElclairDeFlammes, J. Hebert, 7 9 2 7-1  
 7. SylvieValVai, S. Brosseau, 4 4 1 8-1  
 8. CaresseDamour, G. Gendron, 5 1 7 4-1  
 9. PownalB'Hazel, Macdonald, 5 2 6 10-1

**DIXIÈME COURSE**  
**Trot - CQ-PQ-E-4-C - 27500 \$**  
 1. PassionGitan, Y. Poirier, 7 5 - 15-1  
 2. HaveABeer, M. Baillargeon, 6 3 3 9-2  
 3. JasinN'mand, G. Plourde, 1 10 - 12-1  
 4. HankaAngus, G. Lamy, 6 1 5 4-1  
 5. StarBlackice, G. Gendron, 4 2 2 5-1  
 6. HelSchmitt, S. Filion, 8 9 1 8-1  
 7. HottierThanHot, R. Zeron, 3 4 1 10-1  
 8. LeFlicDeMirabel, R. Renaud, 5 5 5 7-1  
 9. JovvAngus, J. Hebert, 2 9 3 3-1  
 10. AmirAbel, D. Dupont, 2 3 4 6-1  
 11. BonbonDeRable, D. Martin, 1 5 1 5-2

**ONZIÈME COURSE**  
**Ambie - RW500LSCD - 10000 \$**  
 1. ObjectLasson, J. Hebert, 7 1 7 5-1  
 2. Grabatable, R. Simard, 2 4 7 9-2  
 3. LittleTobago, S. Filion, 1 8 8 12-1  
 4. ParticeStena, S. Gendron, 3 2 7 7-1  
 5. S'viewTalismen, Macdonald, 2 9 7 6-1  
 6. PassionFrison, R. Quessy, 4 2 7 5-2  
 7. HitchcockBayama, Y. Filion, 6 3 2 8-1  
 8. VaylisMere, G. Lamy, 2 7 8 10-1  
 9. Roccolan, M. Baillargeon, 4 5 2 3-1  
 10. RWWithScissors, Macdonald, 3 5 3 4-1

**DEUXIÈME COURSE**  
**Ambie - RW500LSCD - 10000 \$**  
 1. ObjectLasson, J. Hebert, 7 1 7 5-1  
 2. Grabatable, R. Simard, 2 4 7 9-2  
 3. LittleTobago, S. Filion, 1 8 8 12-1  
 4. ParticeStena, S. Gendron, 3 2 7 7-1  
 5. S'viewTalismen, Macdonald, 2 9 7 6-1  
 6. PassionFrison, R. Quessy, 4 2 7 5-2  
 7. HitchcockBayama, Y. Filion, 6 3 2 8-1  
 8. VaylisMere, G. Lamy, 2 7 8 10-1  
 9. Roccolan, M. Baillargeon, 4 5 2 3-1  
 10. RWWithScissors, Macdonald, 3 5 3 4-1

**RESULTATS A MONTREAL**  
**PREMIERE - TROT - BOURSE: 11000 \$**  
 4-CANACO GARLAND 4:50 2:40 2:50  
 7-BUSTER WILL 5:30 3:00  
 3-ILE FLOTTANTE 3:60  
 Duree: 0:27.4 0:58.3 1:30.1 1:59.3  
 Trifecta: (4-7-3), 171.70 \$—Exacta: (4-7), 25.60 \$—Quinella: (4-7), 14.40 \$

**DEUXIÈME - AMBLE - BOURSE: 8000 \$**  
 5-SHARP NCOOL 3:20 2:70 2:40  
 6-GLORIOUS PAL 10:30 8:90  
 8-TIGRE ROYAL 10:00  
 Duree: 0:28.2 0:59.3 1:29.0 1:58.3  
 Trifecta: (5-6-8), 407.30 \$—Exacta: (5-6), 36.60 \$—Quinella: (5-6), 30.60 \$—Pari Double: (4-5), 9.10 \$

**TROISIÈME - TROT - BOURSE: 12000 \$**  
 7-ARIANE DUHARAS 5:60 3:50 3:70  
 8-SUPERSFINALGARLAND 4:00 3:80  
 3-ILLUSION MYSTIC 3:70  
 Duree: 0:28.1 0:58.3 1:29.1 1:58.2  
 Trifecta: (7-8-3), 181.60 \$—Exacta: (7-8), 15.60 \$—Quinella: (7-8), 6.00 \$

**QUATRIÈME - AMBLE - BOURSE: 6500 \$**  
 4-JAROMIR 2:70 2:40 2:20  
 7-MONTEGO ANGUS 4:30 3:80  
 6-CANBEC MUSTANG 3:50  
 Duree: 0:30.3 1:01.3 1:33.0 2:02.1  
 Trifecta: (4-7-6), 33.20 \$—Exacta: (4-7), 8.30 \$—Quinella: (4-7), 6.30 \$

**CINQUIÈME - TROT - BOURSE: 8500 \$**  
 8-QUICKDRAW CHIP 4:00 3:90 3:50  
 5-MISS FUNDY 13:20 6:50  
 1-CANACO KRYPTONITE 3:30  
 Duree: 0:28.2 0:58.1 1:28.2 1:59.1  
 Trifecta: (6-5-1), 407.20 \$—Exacta: (6-5), 63.50 \$—Quinella: (5-8), 53.70 \$

**SIXIÈME - AMBLE - BOURSE: 8500 \$**  
 4-SURF CITYUSA 3:20 2:40 2:20  
 3-MARK MYNUMBER 5:90 4:30  
 9-BLAZING BONNIE 8:10  
 Duree: 0:27.3 0:58.2 1:27.2 1:55.4  
 Superfecta: (4-3-9-1), 1078.00 \$—  
 Trifecta: (4-3-9), 286.00 \$—Exacta: (4-3), 17.40 \$—Quinella: (3-4), 11.80 \$

**SEPTIÈME - AMBLE - BOURSE: 6000 \$**  
 6-VIRTUAL DEAL 7:20 4:20 3:30  
 5-MORE FRESH 14:00 8:50  
 4-TIJUANAE GOLD 20:50  
 Duree: 0:28.4 0:59.4 1:29.2 1:58.1  
 Trifecta: (6-5-4), 978.50 \$—Exacta: (6-5), 88.70 \$—Quinella: (5-6), 46.20 \$—Pari 4: (4-8-4-6 (4-4)), 24.90 \$

**HUITIÈME - TROT - BOURSE: 10000 \$**  
 5-SAVAGE FLASH 5:50 3:20 2:20  
 9-YENTLIS ICEMAN 2:70 3:00  
 3-R LAUTHENTIQUE 6:70  
 Duree: 0:29.1 1:00.1 1:30.2 2:00.1  
 Trifecta: (5-9-3), 78.50 \$—Exacta: (5-9), 35.30 \$—Quinella: (5-9), 8.40 \$

**NEUVIÈME - AMBLE - BOURSE: 11000 \$**  
 9-SIM HANOVER 62:90 12:50 6:90  
 7-DEXTER MYBOY 2:60 3:60  
 5-QUEBENDON 7:90  
 Duree: 0:26.4 0:56.2 1:24.4 1:54.3  
 Trifecta: (9-7-5), 453.40 \$—Exacta: (9-7), 263.00 \$—Quinella: (7-9), 90.60 \$

**DIXIÈME - TROT - BOURSE: 13000 \$**  
 1-IDOLE NORMAND 3:10 2:50 2:30  
 8-HABILE PJ 6:20 4:10  
 4-SAMMIES GIRL 5:10  
 Duree: 0:28.3 0:57.4 1:27.0 1:56.3  
 Trifecta: (1-8-4), 288.10 \$—Exacta: (1-8), 29.10 \$—Quinella: (1-8), 19.20 \$

**ONZIÈME - AMBLE - BOURSE: 7000 \$**  
 3-SURPRISE PACKAGEN 9:00 4:40  
 9-CARDSHARP HANOVER 8:30 3:10  
 1-KIKI ANGUS 2:60  
 Duree: 0:27.4 0:57.4 1:26.2 1:55.4

Superfecta: (3-9-1-6), 1466.20 \$—  
 Trifecta: (3-9-1), 278.60 \$—Exacta: (3-9), 60.80 \$—Quinella: (3-9), 28.10 \$—Pari Double: (1-3), 27.30 \$  
**TOTAL HM: 299993.00 \$**  
**GRAND TOTAL: 665354.36 \$**

**INSCRITS A QUEBEC**

**COURSE NO 1 (18h30) (Bourse 4500 \$)**  
**Ambie - Conducteurs amateurs-**  
 1-Keyssica, C. Voyer, 9-5  
 1a-Lukes Mikay, R. Hébert, 3-1  
 6-Kimberley Angus, J. Dessureault, 9-1  
 5-Melbournetownship, K. Maguire, 14-1  
 2-Genie Fer, G. Fortin, 20-1  
 4-Michalovec, M. Parr, 25-1  
 7-Wana Go Jay, G. Bloudeau, 35-1  
 No 1 va aller se faire poser

**COURSE NO 2 (Bourse 3600 \$)**  
**Ambie à réclamer 4000 \$**  
 1-Reaction Magic, G. Boily, 8-5  
 7-Chance Of Flurries, P. Bérubé, 5-2  
 6-Sharky Almahurst, J. Gendron, 7-2  
 8-Fantasia J.M.G. Boily, 6-1  
 4-Liguori Staf, R. Vachon, 12



LE SOLEIL, ANDRÉ-A. BELLEMARE

Claude Bérubé et Paul Dubuc en ont eu plein les mains!

## La «pêche aventure» fait mouche

La réserve faunique de Papineau-Labelle offre aux mordus une façon bien particulière d'accéder à la pêche quotidienne (sans hébergement), qui ne cesse de m'étonner: la «pêche aventure». C'est une idée saugrenue que le directeur général, Claude Beaupré, a appliquée dans sa réserve, voilà quatre ans, et qui fonctionne maintenant à haut régime.

Je vous explique. Dans plus de 600 des 724 lacs et 27 rivières du territoire, Beaupré a décidé d'offrir la pêche à la journée sans réservation. Pour la majorité de ces plans d'eau, Beaupré ne possède que très peu d'information à communiquer aux clients: le potentiel de pêche est presque toujours inconnu et on ne peut expliquer comment s'y rendre, car il n'existe pas de sentier pour y accéder.

Les clients qui s'y rendent doivent s'orienter à la boussole en forêt, *portager* leur propre embarcation ou se satisfaire de pêcher à pied de la berge... L'aventure totale, quoi!

Jusqu'au 31 mai, les droits d'accès quotidiens pour ces quelque 600 plans d'eau sont délivrés seulement 24 heures à l'avance et un pêcheur ne peut acheter qu'un seul droit d'accès. Mais, après le 1<sup>er</sup> juin, les droits d'accès sont délivrés à l'avance pour le nombre de jours et le nombre de pêcheurs désirés. Ainsi, un pêcheur peut fréquenter plusieurs jours de suite, seul ou avec d'autres, le lac de son choix, surtout s'il y a découvert un trésor.

On s'attendrait normalement à ce que la clientèle, bien plus habituée à exiger une avalanche de services gouvernementaux, boude un système aussi archaïque d'accès aux plans d'eau d'une réserve faunique. Pourtant, c'est tout le contraire qui survient! Le nombre des adeptes de la «pêche aven-

ture» croît constamment, surtout dans les localités entourant la réserve, et ils s'en disent grandement satisfaits.

### PAS BÊTE!

En fait, les plus aventureux des pêcheurs partent à la découverte de lacs jamais fréquentés. Souvent, ils y trouvent des poissons géants en nombre impressionnant. S'ils sont discrets, ils peuvent ainsi se ménager leur petit «paradis» de pêche personnel... Une fois le pactole trouvé, un pêcheur n'a qu'à acheter des droits d'accès quotidiens à la pêche (13,48\$/jour/personne, plus taxes) et qu'à retourner aussi souvent qu'il le veut dans son territoire secret.

C'est ainsi que Beaupré réussit à bien connaître les plans d'eau de son territoire, lorsque les utilisateurs font rapport de leurs prises, sans insister ainsi sur une fortune dans la recherche... et en faisant plutôt payer les «chercheurs»! Pas bête, n'est-ce pas? Fin renard, ce Beaupré...

Cette façon de gérer la pêche quotidienne est-elle exportable dans les 15 autres réserves fauniques du réseau de la SEPAQ? Il y aurait peut-être lieu d'en faire l'expérience. Chose certaine, la SEPAQ, en plus d'augmenter ses revenus, procurerait ainsi satisfaction à un plus nombre d'adeptes et pourrait progressivement développer des plans d'eau actuellement inaccessibles dans ses réserves fauniques.

Il n'y a pas plus grand attrait pour un mordu de pêche que la possibilité d'occuper son petit «club privé exclusif», où il récoltera des poissons trophées. Les lacs FTG («Ferme ta gueule!») sont toujours les plus recherchés au Québec...

## La SEPAQ prend l'original par ses bois

À cause de la vogue croissante pour la pratique d'activités de loisir en nature sauvage, grand nombre de citoyens circulent dans nos forêts.

**Bientôt une signalisation uniforme dans nos forêts**

Dans la presque totalité des cas, ces personnes vivent habituellement dans des agglomérations urbaines, où elles peuvent s'orienter assez facilement en consultant une multitude de panneaux de signalisation.

Mais, en forêt, ces gens se sentent désorientés. La signalisation y est souvent déficiente, parfois très bizarre lorsqu'elle existe. La situation provoque moult craintes et plaintes.

Même si je voyage fréquemment en forêt depuis plus de 30 ans, dans toutes les régions du Québec, il m'arrive encore de faire de méchants détours pour parvenir à destination. À cause de l'absence d'une signalisation suffisante, ou parce que des panneaux sont mal placés et peu visibles, je m'engage dans la mauvaise direction à l'intersection de chemins forestiers ou bien je rate carrément le chemin secondaire où j'aurais dû me diriger... Je suis persuadé que cela vous est déjà arrivé.

Le problème est d'une telle taille que la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) — la société

d'État qui gère le réseau des 21 parcs provinciaux, celui des 16 réserves fauniques et celui des six centres récréotouristiques — a décidé de prendre l'original par ses bois, si je puis m'exprimer ainsi, et de rechercher une solution satisfaisante.

Yvan Bilodeau, président-directeur général de la SEPAQ, me confiait, lors de mon récent séjour dans la réserve de Papineau-Labelle, qu'un comité a été créé, incluant des spécialistes de la signalisation routière du ministère des Transports, pour établir les normes de la future signalisation en milieu forestier. Ainsi, on réglera au moins le cas des milliers de kilomètres de chemins

dans les quelque 75 000 km<sup>2</sup> carrés des territoires gérés par la SEPAQ.

Ces normes pourraient bien être adoptées ensuite par les dirigeants de la soixantaine de ZEC-faune et les quelque 700 pourvoyeurs en chasse et pêche, qui gèrent des activités dans des dizaines de milliers de kilomètres carrés de forêts publiques.

Lorsque ce comité aura fait disparaître le bordel actuel dans le domaine de la signalisation routière en forêt, les citoyens ne craindront plus de s'égarer et pourront admirer la nature époustouflante du Québec, sans rester le nez collé à leurs cartes et à leur boussole.

### CARNET DE BORD

#### Coordonnées

Réserve faunique de Papineau-Labelle  
443, route 309, Val-des-Bois, Qc J0X 3C0  
Directeur général: Claude Beaupré

#### Communications

Tél. information: 1-800-665-6527  
Administration: 819-454-2011, poste 33  
Télécopieur: 819-454-2353  
Courriel: papineau@sepaq.com  
Internet: www.sepaq.com

#### Situation géographique

Entre l'Outaouais et le Nord de Montréal  
80 km au nord-est de Hull (accueil Val-des-Bois), 190 km au nord-ouest de Montréal, 450 km à l'ouest de Québec.

**15 points d'entrée:** les postes d'accueil Val-des-Bois, Pie IX, Gagnon et Mulet ont des employés en service qui y délivrent des droits d'accès.

**Suggéré:** route 321, de Papineauville jusqu'à Montpellier, vers l'accueil Mulet.

#### Description du territoire

Superficie de 1628 km<sup>2</sup> d'un bloc, 746 lacs + 27 rivières et ruisseaux, 600 plans d'eau offerts aux pêcheurs. Plus de 500 km de chemins forestiers.

#### Hébergement

36 chalets, 4 refuges et 5 terrains de camping.  
**En chalet:** 56\$/jour/personne (pas de repas).  
**En refuge:** 19,50\$/jour/personne (rien n'est fourni).

**En camping:** 16,08\$/nuite/emplacement.  
**Villégiature sans pêche (dès mi-juin):** de 26\$ à 41\$/jour/personne.

**Villégiature sans pêche (dès juillet):** forfaits familiaux (2 adultes, 2 enfants) à 328\$/4 jours/4 nuits.

**Canot-camping:** parcours variant de 14,5 km à 48 km.

**Tarif canotage:** 21,74\$/jour.

**Tarifs camping pour canoteurs:**

6,74\$/nuite/adulte et 3,37\$/nuite/ - de 18 ans.

**Droit d'accès à la pêche:** 13,48\$/jour/personne.

**Embarcation de la SEPAQ:** 24,78\$/jour.

#### Espèces de poissons

**6 espèces** (par ordre de présence): truite mouchetée, touladi, achigan à petite bouche, ouananiche, grand brochet et doré jaune.

#### Autres services:

Location de canots, d'embarcations de pêche et de gilets de flottaison. Vente de glace, d'appâts, de leurres et de permis. Rampes de mise à l'eau d'embarcations aux lacs Montjoie, Écho et Joinville.

(\*): les taxes applicables sont en sus.

RÉSERVE DE  
PAPINEAU-LABELLE

# Des truites obèses!

■ C'est à n'y rien comprendre!

La plupart des adeptes de la pêche sont convaincus que les mouchetées sont plus grosses dans les lacs et rivières des régions inaccessibles situées dans le Nord-du-Québec. Pourtant, pour récolter des truites costaudes, grassouillettes et même obèses, c'est dans l'Ouest qu'ils devraient aller! D'autant plus que la réserve faunique de Papineau-Labelle est tellement accessible.

L'ingénieur forestier Claude Beaupré, directeur général de cette réserve faunique pour la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ), ne compte pas de balivernes: il vous montrera les centaines de photographies qu'il a prises, durant les dernières années, montrant des clients avec leur récolte de mouchetées pesant d'un à plus de trois kilos. Pour confondre les sceptiques, Beaupré traîne ses albums de photos dans tous les « salons » auxquels il participe.

Voilà une dizaine de jours, alors que je faisais partie d'un groupe de journalistes chroniqueurs spécialisés invités par la SEPAQ à participer à une tournée de familiarisation dans cette réserve faunique, j'ai vu mes collègues prendre des mouchetées comme on en voit peu souvent. Pourtant, les conditions de pêche étaient bien loin d'être propices: c'était la période de la pleine lune, il y avait un changement radical de système atmosphérique, il pleuvait régulièrement à boire debout, le vent soufflait et les nuits étaient *frisquettes*.

Bien sûr, ce n'est pas sans raison que les mouchetées de la réserve de Papineau-Labelle sont grasses: elles ne mordent pas comme des folles aux leurres et appâts de n'importe quel pêcheur! Elles restent dans l'eau longtemps à se nourrir et à croître... Mais si vous êtes nanti d'un éventail assez étendu de techniques et d'équipement de pêche,

vous réussirez à déjouer quelques *pépères*: dans un tel cas, attentez-vous bien, car vous aurez du travail à faire!

Jeannot Ruel, de Lac-Échemin, le rédacteur exécutif du magazine *Sentier Chasse-Pêche*, s'est « converti » à Papineau-Labelle depuis qu'un mordu de la pêche à la mouche de la région l'y a guidé et lui a livré ses secrets. Maintenant, il pêche à la mouche à la traîne et en profondeur en utilisant une soie *torpille* de 850 grains de pesanteur. C'est pas possible les *palettes* qu'il a ainsi levées et introduites dans sa bourriche.



André-A.  
Bellemare

AABellemare@lesoleil.com

Les lacs de Papineau-Labelle ont une eau très claire. Il est possible d'y apercevoir les truites qui y nagent... mais elles aussi peuvent vous apercevoir! L'idéal est d'y pêcher lorsque le ciel est bourré de gros nuages et que le vent ride la surface du plan d'eau. Si la nature est trop calme, trop lourde, trop *morte*, il y a risque que les truites aussi restent bien calmement sans bouger dans leurs repaires...

Un autre outil qu'utilisent les pêcheurs à la ligne du coin pour *brasser* les mouchetées de la réserve et leur faire perdre la tête, c'est la cuiller *Grabber* fabriquée dans la région (à Val-des-Bois) par une petite compagnie (Les leurres Weaver). Cette cuiller me rappelle, par sa forme, son poids et ses mouvements dans l'eau, la populaire *Delphin Alligator* d'antan, avec laquelle je réussissais souvent des miracles. La *Grabber*, dans différentes teintes, a accompli des miracles pour mes collègues durant ce séjour dans la réserve de Papineau-Labelle.

LE SOLEIL

## TRIATHLON

# Laflamme répond aux attentes

RÉAL LABBÉ

RLabbe@lesoleil.com

■ LAC-BEAUPORT — On attendait Sébastien Laflamme sur la plus haute marche du podium au triathlon de Lac-Beauport et c'est ce qui est arrivé. Le coureur du Rouge et Or s'est même permis de terminer les trois épreuves (natation, vélo, course à pied) en 1 h 18 min, avec une avance d'un peu plus de trois minutes (3 min 4 s) sur son plus proche adversaire, Pierre Lavoie, de La Baie.

Simon Malo, de Joliette, a terminé troisième en 1:21:50, puis Éric Blais, de Val-Bélair en 1:23:22 et Éric Drolet, de Québec, en 1:25:47. Du côté féminin, la première à franchir le fil d'arrivée a été Marie-Josée Danais, d'Ottawa, en 1:35:54, qui a été suivie de Manon Lelièvre, de Québec à 1:36:36 et de Geneviève Pellerin, de Hull, à 1:36:57.

« Une bonne course, je suis très satisfait, a commenté le vainqueur, qui avait réussi un chrono de 1:17:12 l'année dernière. On ne vient pas ici pour établir des records parce que le parcours de natation n'est pas toujours mesuré très justement. Pour moi, aujourd'hui, l'important, c'était de comparer mon temps de course à pied et j'ai fait un bon temps. Je suis en plein milieu de ma préparation pour les championnats canadiens qui auront lieu à Drummondville dans deux semaines. C'est important la cour-

se à pied parce que tous les grands noms du triathlon dans le monde sont des champions de la course à pied. »

Sébastien Laflamme a aussi très bien fait en vélo. « Je voulais prendre cette étape de façon plus conservatrice car j'étais un tout nouveau bicycliste, une grâceuseté de mon commanditaire La Vie Sportive, mais ça allait tellement bien, j'ai fait un très bon temps. » Le triathlon de Lac-Beauport sera finalement une bonne préparation. « Et en plus c'est plaisant de retrouver tout le monde, nous avons beaucoup de plaisir tous ensemble. C'est un bon triathlon, coûteux et exigeant, particulièrement avec la chaleur. »

Isabelle Gagnon avait décidé de participer au triathlon par équipe, dans l'épreuve de vélo, histoire de reprendre la compétition petit à petit. « J'ai fait mon propre triathlon, en partant un peu plus tôt que les autres pour la natation, puis j'ai attendu le relais pour faire le vélo et quand j'ai touché à la troisième de l'équipe pour la course à pied, j'ai décidé de continuer à courir moi aussi. Je me suis sentie très à l'aise et je n'ai pas ressenti de douleur à l'épaule en natation. C'est grâce à ma combinaison isothermique. Et en plus,



Sébastien Laflamme n'a pas déçu, hier, alors qu'il a été le premier à franchir le fil d'arrivée au triathlon de Lac-Beauport.

c'est tellement plaisant de se retrouver dans l'ambiance de la compétition et de revoir tout le monde. Je dis un gros merci à toutes les personnes qui m'ont aidé et encouragé dans ma période de réadaptation. »

Dans le triathlon par équipe, c'est celle de Marie-Pierre Raymond, Jocelyn Corbeil et Jonathan Labarre qui a remporté la victoire avec un chrono de 1:19:34. Dans le biathlon individuel, Pierre Boilard, de Québec, a gagné chez les hommes en 1:20:04 et il a été suivi d'Éric Fournier, de La Malbaie, en 1:20:48. Brigitte Nehma, d'Anjou, l'a emporté chez les femmes en 1:23:36. Par équipe, le biathlon a été l'affaire de Roma Deroy et Yves Bouchard.

## CANOË ET KAYAK

## Quatre fois l'or pour le Canada

MANTES-LA-JOLIE, France (PC) — Les pagayeurs canadiens ont entrepris la portion européenne de la saison de la Coupe du monde de canoë et kayak en fanfare, hier, en remportant quatre médailles d'or.

En C-11 000 mètres masculin, Kyle Jeffery, de Mississauga en Ontario, a résisté à une forte opposition de son compatriote Dimitri Joukovski, de Halifax, pour remporter la médaille d'or en 3:54,39 minutes. Joukovski a terminé deuxième en 3:54,50 et alors que le Bélarusse Aliaksandr Bahdanovich s'est classé au troisième rang en 3:56,78.

« Rien ne fonctionnait vraiment pour moi techniquement, mais j'ai réussi à résister », a commenté Jeffery, qui espère se tailler une place dans l'équipage du C-4 pour les championnats du monde cet été.

« Dimitri revenait sans cesse et j'ai pu le devancer. Mon objectif est d'être le meilleur au Canada en C-1 d'ici quelques années. »

Le C-21 000 mètres masculin a aussi présenté un doublé canadien. Le duo de Halifax formé de Richard Dalton et Mike Scarola est parti de la deuxième position à la mi-course pour arracher la victoire en 3:36,32 et devancer les olympiens Tamas et Attila Buday, de Mississauga, deuxièmes en 3:37,16. Les Français Yannick Lavigne et Jose Lenoir ont terminé en troisième position.

« Nous n'avons besoin que de faire une course, a déclaré Scarola, qui a commencé à faire équipe avec Dalton en 1999. Nous n'avons pas nécessairement offert notre meilleure performance, mais nous sommes heureux du résultat. Nous sommes toujours très forts en fin de course, mais nous ne voulions pas nous retrouver trop loin trop tôt. »

## CHEZ LES DAMES

En K-41 000 mètres féminin, le Canada a remporté une victoire décisive en 3:28,77. Les rameuses canadiennes étaient MacLean Comstock, de Lower Sackville, N.-É., Carrie Lightbound, de Mississauga, Liza Racine, de Lac-Beauport, et Victoria Tuttle, de Carleton Place, Ont.

La quatrième médaille d'or canadienne a été remportée par le C-41 000 mètres masculin avec les frères Buday, Joukovski ainsi que Thomas Hall, de Pointe-Claire.

Après une journée de compétition, le Canada domine le classement des médailles avec quatre d'or et deux d'argent, suivi de la France qui a cinq médailles, dont deux d'or.

## Joyner tire sa révérence

ANAHEIM, Calif. (AP) — Wally Joyner, des Angels d'Anaheim, a mis un terme à sa carrière de 16 saisons dans les majeures, hier.

La carrière de Joyner se termine là où elle avait commencé il y a 16 ans. Il a disputé ses six premières campagnes avec les Angels. Il a annoncé sa décision la journée de son 39<sup>e</sup> anniversaire.

« Au début du camp d'entraînement, mon vœu le plus cher était de terminer ma carrière avec les Angels, a-t-il déclaré. Je voudrais remercier l'organisation pour avoir permis à ce rêve de devenir réalité. »

Joyner a affiché une moyenne de ,290, claquant 22 circuits et produisant 100 points en 1986. Cette année-là, il avait terminé deuxième derrière Jose Canseco dans la course au titre de recrue par excellence de la Ligue américaine. Depuis le début de sa carrière, sa moyenne s'élève à ,289. Il a cogné 204 circuits et produit 1106 points. Il a aussi porté l'uniforme des Royals de Kansas City et des Braves d'Atlanta.

## GRAND PRIX CYCLISTE DE BEAUCE

## Lutte féroce en vue

RÉAL LABBÉ

RLabbe@lesoleil.com

■ Les équipes ont annoncé leurs couleurs en vue du Grand Prix cycliste de Beauce Postes Canada lors de la Classique de Québec, une épreuve de 165,7 kilomètres, qui était présentée hier dans les rues de Québec et sur les routes de l'île d'Orléans.

Si la course d'hier est une indication de ce qui se passera dans le Grand Prix, ce sera toute une lutte. Elio Aggiano, de Mapei, a terminé au premier rang avec un chrono de 3 h 32 min 48 s, devançant Zbigniew Platek (MROZ) par 2 secondes, et Raimondas Vilcinska (MROZ) par 19 secondes. Au quatrième rang, on retrouve Gord Fraser (Mercury) à 33 secondes, et il est suivi de Dominique Perras (Ficonseils) à 35 secondes, puis Eric Wohlberg (Saturn) à 45 secondes, tout comme Eugen Wacker (MROZ), Mark Walters (Navigators) et Czeslaw Lukaszewicz (Équipe Canada).

Les attaques ont été nombreuses pendant les 100 premiers kilomètres et la course s'est déroulée à un rythme très rapide. « Une course vraiment difficile, a commenté Gord Fraser, à cause de la manière dont ça s'est joué. Il y a eu plusieurs attaques et par la suite, il y a eu une échappée d'une quinzaine de coureurs dans laquelle j'étais. Mais j'étais seul de mon équipe alors que Saturn avait trois coureurs tout comme MROZ. Je n'avais donc plus de chance car les deux avaient intérêt à me sortir. » C'est que tout le monde craint Gord Fraser quand c'est le temps de sprinter au fil d'arrivée et les autres équipes préfèrent le voir loin derrière.

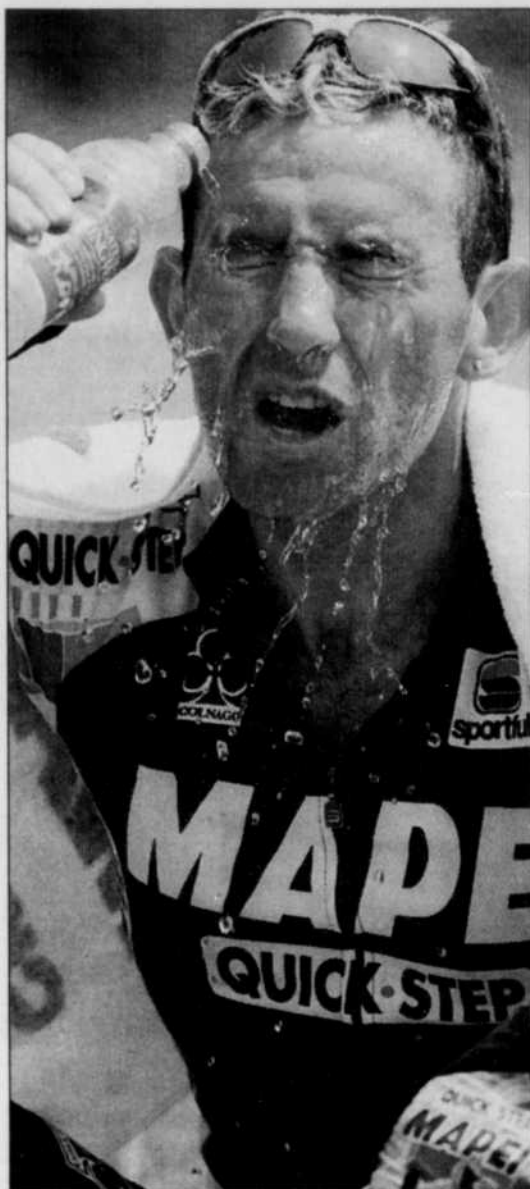
## PARCOURS DANGEREUX

« Je n'allais certainement pas aider quelqu'un de ces équipes et je me suis collé à Dominique Perras. Il a grimpé la dernière côte de façon vraiment forte et j'étais bien heureux de pouvoir le suivre. Toutefois, nous avons eu quelques difficultés à la fin du parcours à cause d'un manque de sécurité. Deux ou trois fois, nous avons été obligés d'arrêter presque parce qu'on ne savait pas trop où on allait, il n'y avait personne de la sécurité. En plus, nous avons failli être frappés par une auto. C'est particulièrement dans les cinq derniers kilomètres que nous avons eu ces problèmes. Durant le reste de la course, il n'y a pas eu de problème », a expliqué Fraser.

Le cycliste originaire de la région d'Ottawa ne fait que constater le fait. « Je ne veux pas en faire un plat car c'est une course très intéressante et il faut qu'elle demeure. Il n'y a pas beaucoup d'épreuves routières de calibre international au Canada, celle-ci en est une extraordinaire et je souhaite de tout cœur qu'elle revienne. Reste juste à améliorer la sécurité quand on entre en ville. »

Pour le président du Grand Prix, Guy Laperrière, ce n'est jamais facile de tenir des courses à Québec justement pour l'aspect sécurité. « Il y a beaucoup de rues à traverser et ça demande tout un travail de coordination pour bloquer la circulation. »

Cinquième, Dominique Perras abondait dans le même sens que Fraser. « On a failli se faire frap-



Un rafraîchissement pour le vainqueur Aggiano.

per. Je suis bien content de ma course et il y a eu de l'action. Dans l'échappée de 15, j'étais seul de mon équipe et j'ai essayé de sortir, mais personne ne voulait me laisser aller. C'était difficile dans l'échappée car il y a eu plein de changements de rythme, on roulait vite pour rattraper un coureur, puis on baissait de régime. En Beauce, mon objectif, c'est d'assez bien faire pour me faire remarquer par une équipe de deuxième division. »

## CHARLES DIONNE DÉÇU

Par ailleurs, Charles Dionne (7Up Colorado) était plus ou moins satisfait de sa performance, à 11 minutes du vainqueur. « Je suis encore fatigué de la semaine passée, car j'ai eu de grosses courses aux États-Unis. Je n'avais pas de jambes aujourd'hui, j'espère que je vais récupérer à temps pour le début du Grand Prix lundi. »

C'est par un contre-la-montre par équipe que s'amorcera le Grand Prix cycliste de Beauce Postes Canada, lundi à compter de 18 h, sur les plaines d'Abraham, avec George VI, en arrière du parc Jeanne-d'Arc.

## EN BREF

## Succès sur roues

Marie-Hélène Prémont et Éric Tourville ont connu du succès à l'épreuve de cross-country Coupe Canada de vélo de montagne qui se tenait à Mont-Tremblant, en terminant respectivement deuxième et troisième. Chez les femmes la gagnante a été Trish Sinclair en 1 h 47 m 40 s 85 tandis que le chrono de Prémont était de 1:49:22,75. Éric Tourville a eu un temps de 1:53:39 contre 1:50:46 pour le gagnant Geoff Kabush. « Je suis très content de mon parcours, a mentionné le Québécois, surtout que je me retrouve pas loin du gagnant qui était 9e aux Olympiques. Au classement de la Coupe Canada je devrais être deuxième. »

me. » Pour sa part Guido Visser a fini septième en 1:59:05. « Mon gros entraînement c'est pour le ski de fond, alors je suis très satisfait de ma performance d'aujourd'hui car je me tiens avec les meilleurs au Canada. » R.L.

## France Gagné, deuxième

France Gagné a terminé au deuxième rang au lancer du disque lors de la compétition Ian Yume Invitation qui avait lieu à Sherbrooke. Il a réussi un lancer de 43,61 m. Il lui reste une autre chance de se qualifier pour les Jeux de la Francophonie et les Championnats canadiens. R.L.

## BASEBALL JUNIOR

## Les Diamants en arrachent une aux Élites

Les erreurs défensives ont été coûteuse dans le premier match du programme double

■ Les Élites de Montréal n'avaient subi qu'une défaite avant de se présenter au Stade municipal de Québec, hier, pour un programme double. Ils sont repartis avec un deuxième revers, les Diamants l'emportant 7-6 en soirée. Plus tôt, dans le premier match du double, les Élites ont gagné 8-4.

« Cette victoire devrait nous donner confiance, a mentionné l'entraîneur Martin Pouliot, maintenant les gars savent qu'ils peuvent battre toutes les équipes. Mais des fois, on dirait que nous avons deux équipes, A et B. Avec l'équipe A, comme ce soir, nous sommes capables de jouer du bon baseball, mais il faut éviter de se penser trop bons. Pour que les Diamants gagnent, il faut toujours jouer du bon baseball. Nous sommes dans le dernier tiers pour la défensive, alors c'est sûr que les autres équipes peuvent en profiter. »

En après-midi, les cinq erreurs de la défensive ont coulé les Diamants.

« Maxime Côté a lancé un super match, ajoute Pouliot, à preuve, il n'a aucun point mérité sur cinq, en cinq manches et deux tiers. Mais ce sont les erreurs qui ont coûté le match. Nous aurions dû remporter le double. »

En soirée, Philip Tomlinson a produit trois des quatre premiers points des Diamants avec un double et un circuit, mais la réplique de Montréal est venue vite avec des circuits de deux points de Steve Pelletier et de trois

points de Sylvain Pearson. Québec a marqué trois fois en cinquième grâce au double de deux points de Louis-Laurent Trudel et au simple de Michaël Lachance. C'est Dominic Bolduc qui a lancé tout le match pour mériter la victoire. Québec a eu l'avantage 10-9 dans les coups sûrs. Aujourd'hui, un autre double attend les Diamants, au Stade, contre Repentigny.

## LES CONDORS

Dans le réseau de développement AAA, les Condors de Charlesbourg ont remporté le double 8-4 et 3-2 aux dépens de la formation de Lac-Saint-

Louis. Dans le premier match, la victoire est allée à Nicolas Côté, qui a donné deux coups sûrs, et à l'attaque, les meilleurs ont été Patrick Thibodeau (1/3, 2PP), Jean-François Bordeleau (3/4), François Bérubé (2/4, 1PP) et Nicolas Paquet (2/4). Dans la deuxième rencontre, victoire pour Sébastien Harvey et à l'attaque Renaud Desjardins (1/3, 1PP) et Jimmy Durette avec un circuit solo ont été les meilleurs. R.L.

**Martin Pouliot: «...maintenant les gars savent qu'ils peuvent battre toutes les équipes»**

## OMNIUM DES ÉTATS-UNIS

## C'est fini pour Janzen!

Disqualifié près de 24 heures après une faute

TULSA, Oklahoma (d'après AP) — Lee Janzen a eu toute une surprise hier matin: il ne s'est pas qualifié pour la suite de l'Omniom des États-Unis.

Deux fois victorieux du tournoi, Janzen est passé à côté d'une autre chance de faire montre de son talent. Les autorités ont lesté sa fiche de deux points de pénalité pour une infraction commise près de 24 heures auparavant.

Le problème s'est présenté sur l'allée du neuvième trou, là où Janzen avait arrêté de jouer jeudi en raison d'un orage. Vendredi, retournant à l'endroit marqué, il s'est aperçu que le terrain avait été nettoyé, exception faite de l'emplacement où il se trouvait. Il a donc saisi une serviette, a épongé le sol et a terminé le parcours.

Mais lui en prit puisque l'article 13-2 des règlements du golf est clair: «Il n'est pas permis aux joueurs d'enlever la brume ou la glace de la surface au-dessous ou autour de la balle.» Cela est perçu comme une manœuvre visant à améliorer la position de la balle «sauf si c'est fait en conformité avec les autres règles, comme dans le cas où la balle bouge au moment de la frapper ou s'il faut retirer des débris».

«Il est clair que je n'essayais aucunement d'enfreindre quelque règle que ce soit», a plaidé Janzen. Il a ajouté que l'officiel de la USGA qui suivait son groupe n'est jamais intervenu afin de signaler un pépin.

Janzen a complété les deux rounds avec une fiche de 145, cinq coups au-dessus de la normale. Pour se qualifier, il devait décrocher 146. Les deux coups de pénalité l'ont donc forcé à demeurer sur la touche.

«Si j'avais pu me qualifier, j'aurais pu gagner le tournoi, a lancé Janzen. J'étais en pleine forme aujourd'hui, prêt à disputer une bonne ronde.»

## PÉNALITÉ

La USGA avait d'abord fait savoir que Janzen avait été disqualifié. Mais, peu après, elle a reformulé le communiqué de presse pour dire qu'il n'avait tout simplement pas franchi la limite de 146. «Normalement, lorsqu'un golfeur omet de noter sa pénalité et qu'il certifie avoir obtenu un résultat inférieur au score réel, il est disqualifié, a expliqué le président du comité des règlements de la USGA, Reed Mackenzie. Mais puisque notre représentant sur le terrain a vu l'infraction sans en informer le joueur, la disqualification est levée. Néanmoins, les deux points demeurent inscrits à la fiche.»

Janzen a expliqué qu'il avait reçu un appel du directeur des règlements et des compétitions pour la USGA, Tom Meeks, tôt hier. Ce dernier n'aurait pas motivé les agissements de l'officiel qui était présent sur le terrain. «Je ne peux plus rien faire maintenant», a conclu Janzen, médusé.



Stewart Cink partage la tête avec Retief Goosen.

## Woods garde la foi

■ TULSA, Okla. (AP) — Retief Goosen a souvent remporté des tournois en occupant le premier rang d'un bout à l'autre. Comme il occupe encore le haut du classement, ex æquo avec Stewart Cink, il peut légitimement rêver d'une victoire à l'Omniom des États-Unis.

Autre bonne nouvelle pour le golfeur sud-africain: Tiger Woods est loin derrière. En plus, Goosen a sauvé la normale à six reprises lors des huit derniers trous du troisième parcours. Après un début de parcours pénible, Cink s'est bien ressaisi en inscrivant des oiselets dignes d'un Woods.

Goosen a disputé un parcours de 69, tandis que Cink, le seul joueur à retrancher des coups à la normale lors des trois premiers parcours, a joué 67. Tous deux présentent des fiches cumulatives de 205, cinq coups sous la normale.

Ils détiennent un coup de priorité devant Sergio Garcia, Mark Brooks et Rocco Mediate. L'Espagnol a inscrit un 68. Brooks a disputé un parcours de 70 et Mediate, dont le meilleur résultat lors d'un tournoi du Grand Chelem est une 18<sup>e</sup> place, a joué 67.

Phil Mickelson peut encore gagner même s'il a commis plusieurs erreurs. Il n'accuse que deux coups de retard après avoir joué 68. «J'ai retranché deux coups à la normale, un samedi, à l'Omniom des États-Unis. Je ne suis pas du tout déçu», a-t-il souligné.

Le Canadien Mike Weir s'est bien ressaisi après avoir disputé un parcours de 76, vendredi. Il a signé une carte de 68 pour porter sa fiche cumulative à 211.

Woods a mieux joué que lors des deux premiers parcours, ramenant une carte de 69. Il accuse un retard de neuf coups derrière les meneurs. Il pense toujours

qu'il a une chance de remporter le tournoi. Si un autre joueur le pensait, personne ne le prendrait au sérieux... «Tout peut arriver», a-t-il déclaré.

## PEU PROBABLE

Ses chances de victoire demeurent toutefois minces même s'il disputait un excellent dernier parcours. Mais il ne faut jamais compter le meilleur joueur au monde pour battu.

«Quiconque n'accuse que 10 coups de retard peut encore gagner le tournoi, a déclaré Woods. Paul Lawrie l'a prouvé à l'Omniom britannique.»

Lawrie l'a fait en 1999 mais il n'avait pas des joueurs comme Mickelson, David Duval, Davis Love et Garcia sur son chemin.

«Si on joue bien, on peut frapper un petit nombre de coups mais on doit vraiment bien jouer, a ajouté Woods. On doit aussi réussir quelques roulés.»

## Plus qu'un mal de tête

MONTRÉAL (PC) — Quand un joueur de la LNH perd la carte après s'être fait solidement frapper, il y a de fortes chances qu'il rende visite au Dr Karen Johnston de l'Hôpital général de Montréal.

Johnston a fait l'examen des blessures à la tête de 20 athlètes de la LNH au cours de la saison dernière. Parmi ses clients les plus connus, on retrouve Eric Lindros, joueur de centre des Flyers, qui a subi six commotions cérébrales au cours d'une période de 27 mois.

Mais elle ne fait pas que traiter les célèbres du monde du hockey. Elle est également à l'avant-garde dans la recherche sur les commotions cérébrales, et elle vient tout juste de publier une étude approfondie qui devrait se révéler pertinente autant pour les jeunes sportifs que pour les professionnels.

Les recherches de Johnston suggèrent que les symptômes découlant des commotions cérébrales — étourdissements, maux de tête, problèmes de mémoire — sont des facteurs plus importants dans le diagnostic de la gravité de la blessure que la perte de conscience du joueur sur la glace.

«Les gens croient que l'élément le plus important à prendre en compte lorsque survient une commotion cérébrale est qu'elle entraîne ou non une perte de conscience, a expliqué Johnston. La conclusion de notre recherche est que tel n'est pas le cas. Les maux de tête ressentis la journée suivante représentent une blessure plus grave qu'une brève perte de conscience.»

Johnston est chirurgienne du cerveau de profession, à la tête de l'unité des traumatismes neurologiques de l'Hôpital général de Montréal.

## PAS INFORMÉS

Au moins 30 000 commotions cérébrales associées aux sports sont rapportées au Canada chaque année, mais elle présume qu'il y en a beaucoup plus. Plusieurs athlètes et entraîneurs ne sont simplement pas bien informés sur la nature exacte des commotions. «Il nous faut trouver des types d'interventions qui serviront au jeune de 14 ans qui joue à l'arène et qui n'a pas accès à un thérapeute médical ou à un docteur d'équipe.»

Johnston et ses collègues ont développé une série d'étapes qui permet de diagnostiquer adéquatement les blessures à la tête, de guérir les athlètes et de prévenir les commotions. Elle a également élaboré des principes de référence sur les commotions pour le sport amateur.

**Mike Weir s'est bien ressaisi. Il a signé une carte de 68**

www.lesoleil.com

## Jordan blessé

L'ancienne étoile des Bulls de Chicago s'est cassé deux côtes

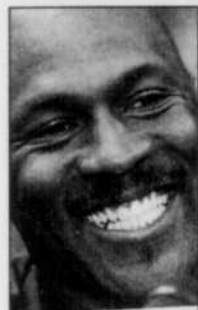
PHILADELPHIE (AFP) — Michael Jordan, l'ancienne vedette des Bulls de Chicago, s'est cassé deux côtes lors d'un match hors concours de basketball mercredi à Chicago, a annoncé vendredi la chaîne NBC, qui retransmettait la finale de la NBA.

En raison de cette blessure, Jordan, qui préside désormais les opérations sportives des Wizards de Washington, devrait rester éloigné des parquets pendant une période de six et huit semaines avant de reprendre l'entraînement.

Michael Jordan, qui avait évoqué en avril un éventuel retour au sein de la NBA à 38 ans, deux ans après avoir mis un terme à sa carrière, a admis qu'il était blessé au commentateur du réseau NBC, Doug Collins.

Collins, un ancien entraîneur de Jordan à Chicago que celui-ci a engagé pour entraîner les Wizards la saison prochaine, a indiqué que c'était seulement un revers pour le basketteur étoile, mais pas du tout la fin de son rêve de revenir.

« Je ne suis pas découragé, je suis seulement désappointé, a déclaré Jordan. Je jouais si bien, je commençais à retrouver mes jambes et mon timing », a-t-il ajouté.



Michael Jordan

## Les Lakers en fête



Shaquille O'Neal, ne s'est pas fait prier pour célébrer dans l'allégresse la victoire des Lakers 108 à 96 contre les 76ers de Philadelphie, vendredi soir. Il faut dire qu'O'Neal avait plusieurs raisons de se réjouir. D'abord, il s'agissait du deuxième titre de la NBA en deux ans pour Los Angeles. En plus, il a décroché pour la seconde fois le titre de meilleur joueur de la finale (MVP) et a été le grand artisan de la conquête avec 29 points et 13 rebonds.

## Bessette prend les devants

BOISE, Idaho (PC) — Lyne Bessette, de Knowlton, a remporté la quatrième étape du Défi féminin de cyclisme, hier, prenant du même coup les devants au classement général de l'épreuve de vélo d'une durée de 12 jours.

Bessette, qui porte un protecteur spécial à la suite d'une fracture de la clavicule subie au mois de mars dernier, a inscrit un temps de sept minutes 3,408 secondes pour cette étape spéciale de 5,1 kilomètres.

La Française Jeannie Longo a pris le deuxième rang en 7:16,368, alors que l'Américaine Kimberly Bruckner s'est classée au troisième rang, en 7:18,400.

Bessette, 26 ans, a terminé chaque fois en deuxième position lors des trois premières étapes du Défi féminin. Sa victoire d'hier porte son temps à sept heures, 47 minutes et 38 secondes. Longo suit non loin derrière, à 12 secondes, alors que l'Allemande Judith Arndt vient en troisième place en 7:49,21.



Lyne Bessette

**La Québécoise détient une avance de 12 secondes en tête du classement**

## SÉRIE CART

# Carpentier sur la troisième ligne

■ DETROIT (PC) — Patrick Carpentier a réalisé hier le sixième temps de la séance des qualifications de l'épreuve de Detroit de la série CART.

Cette performance lui permettra de s'élancer de la troisième rangée à l'occasion du départ de la course, aujourd'hui. Le pilote de Joliette, qui se qualifiait dans le premier groupe, a parcouru le circuit routier temporaire de 3,776 kilomètres en une minute et 14,181 secondes.

Quant à son coéquipier Alexandre Tagliani, il a dû se contenter du 20<sup>e</sup> temps.

Helio Castroneves a été le pilote le plus rapide au cours des qualifications, réalisant un chrono d'une minute et 13,499 secondes.

Carpentier, qui a égalé son meilleur résultat qualificatif sur un circuit routier, était satisfait de la tournure des événements.

« La voiture était fantastique, a-t-il mentionné. L'équipe a apporté des modifications à l'arrière de la voiture vers la fin de la session, et j'ai été en mesure d'y aller d'un tour très rapide. J'étais sur un autre tour lancé lorsque la session a été arrêtée à cause de la sortie de piste d'Alex (Tagliani). C'est dommage car nous aurions encore amélioré notre position. »

Carpentier occupait le premier rang lorsque les pilotes du deuxième groupe sont entrés en piste pour leur séance de qualifications. Avec cinq minutes à faire, Paul Tracy a fait une sortie de piste mettant fin à leur session. « Heureusement que l'incident s'est produit à ce moment-là, car ça

m'a permis de conserver le sixième rang. Cette position de départ n'est pas mauvaise sur ce circuit, même si les endroits pour doubler sont plutôt rares. Lan dernier, j'ai terminé cinquième après m'être qualifié au neuvième rang. Je suis très confiant pour la course. »

Tagliani, lui, reconnaissait avoir commis une erreur vers la fin de la séance. « Je suis évidemment très déçu, a commenté le pilote de Lachenaie, qui a bouclé le circuit en une minute 15,243 secondes. J'ai trop poussé vers la fin de la session et je suis sorti de piste. Cette erreur m'a sûrement coûté plusieurs positions sur la grille de départ.

« L'équipe devra trouver la bonne stratégie pour la course, car je pars très loin. Pour le reste, je m'en charge. Je suis tout de même confiant d'être en mesure de marquer des points, car tout peut arriver en course. »

TORONTO 2 / MONTRÉAL 7

# Un réveil de l'offensive

MONTRÉAL (PC) — Matt Blank a remporté sa première victoire dans les ligues majeures le soir où Vladimir Guerrero a frappé le 150<sup>e</sup> circuit de sa carrière. Devant 11 113 personnes, les Expos ont remporté leur cinquième victoire en 15 matchs sous la direction de Jeff Torborg en battant les Blue Jays de Toronto par 7-2, hier.

Guerrero a réussi trois coups sûrs en quatre présences, les trois contre Esteban Loaiza, le partant des Blue Jays. Il a réussi un double à la première, un circuit de deux points à la troisième, son 14<sup>e</sup> de la saison et un simple à la cinquième.

## BLANK SOLIDE

À son troisième départ dans les majeures, Blank (1-2) a alloué deux points et sept coups sûrs, incluant un circuit à Raul Mondesi, en cinq manches et un tiers. Il a cédé le monticule à Guillermo Mota à la sixième. Il y avait deux coureurs sur les sentiers et Tony Fernandez a accueilli Mota avec un simple. Le releveur des Expos a ensuite mis fin à la manche en obligeant le frappeur suivant à se commettre dans un double-jeu. Après avoir saisi un dur roulant de Homer Bush, Mota a remis la balle au mar-

bre à Michael Barrett, qui a relayé à Lee Stevens pour compléter le double-jeu.

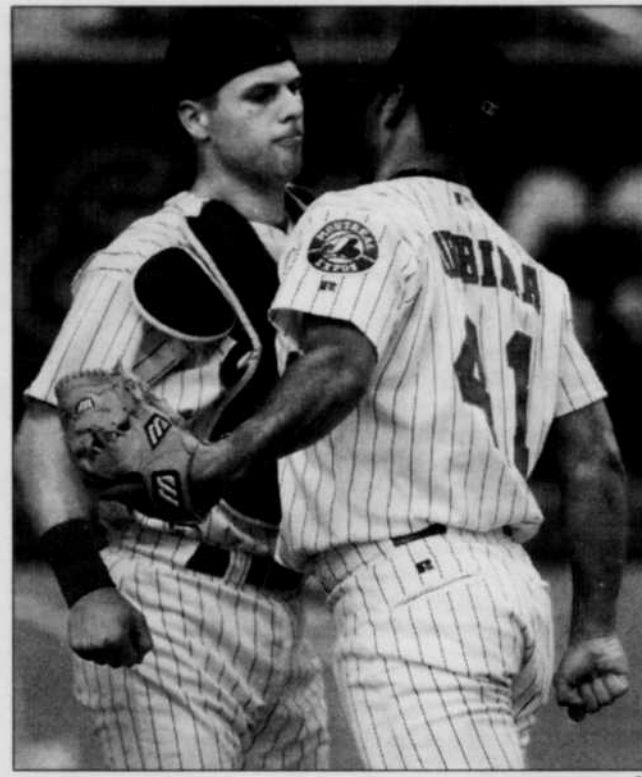
Loaiza (5-7) n'a travaillé que pendant quatre manches et un tiers, allouant quatre points mérités, huit coups sûrs et un circuit, le coup de deux points de Guerrero qui brisait l'égalité de 1-1 à la troisième. Un ancien des Pirates, il a été chassé du monticule à la cinquième quand les Expos ont inscrit un point à la suite de trois simples d'affilée par José Vistro, Vladimir Guerrero et Lee Stevens.

À la huitième, Michael Barrett a réussi un double de deux points contre le releveur Kelvin Escobar et Milton Bradley a suivi avec un triple d'un point contre Pedro Borbon.

Shannon Stewart et Alex Gonzalez ont amorcé le match avec des simples mais Matt Blank s'est ressaisi et il n'a alloué qu'un point à la première.

L'avance des Blue Jays a été de courte durée. Les Expos ont aussitôt répliqué en inscrivant un point contre Esteban Loaiza à la suite d'un simple d'Orlando Cabrera.

Les Expos ont ensuite pris l'avance 3-1 à la troisième grâce au circuit de deux points de Guerrero par-dessus la clôture du champ centre avec un compte d'une balle et une prise.



Ugueth Urbina et Michael Barrett se félicitent à leur façon.

## LE SOLEIL RECHERCHE DES CAMELOTS



jeunes **ou** adultes  
pour la livraison du quotidien **Le Soleil** pour **tous ses secteurs.**

### BESOIN URGENT À

Île d'Orléans  
Côte de Beaupré  
Lévis  
Sainte-Foy  
Sillery  
St-Jean-Baptiste

**APPELEZ IMMÉDIATEMENT**  
**686-3344 • 1 866 686-3344**

**LE SOLEIL**

Sur mesure pour vous

## EN BREF

### Match annulé par la pluie

La pluie a empêché la présentation du match de la Ligue Northern de baseball indépendant qui devait opposer les Capitales de Québec aux Ambassadors, hier soir à Allentown. On tentera de se reprendre aujourd'hui lors d'un programme double qui s'amorcera sur le coup de 16 h. Le gérant Jay Ward remettra la balle à Danny Prata (2-0) ainsi qu'à J.J. Smith (0-0). Dan Goebeler (1-0) et Martin Sanchez (0-2) grimperont sur la butte pour les Ambassadors. **F.R.**

### Bouchard s'impose

Rémi Bouchard s'est imposé à Mirabel pour remporter hier la première édition de l'invitation Folgers. Le professionnel du club Le Mirage de Terrebonne a ajouté un 69 à son 63 record de la veille, et sa fiche cumulative de 132, douze coups sous la normale, lui a permis de remporter haut la main la première édition de ce tournoi disputé sur les allées du club Le Victorien de Mirabel. **(PC)**

### Teske remporte le Masters Evian

L'Australienne Rachel Teske a remporté le tournoi de golf Masters Evian, hier, en battant par un coup la Suédoise Maria Hjorth. Teske a inscrit un oiseau au dernier trou pour conclure sa journée avec un 68, quatre coups sous la normale. Elle a retranché 15 coups en quatre jours pour un total de 273. Il s'agissait de la troisième victoire de Teske au sein du circuit de la LPGA. **(AP)**

### Surprenant, ce Santoro

Fabrice Santoro a réussi un nouvel exploit, en sortant hier en demi-finale du tournoi sur gazon de Halle, la deuxième tête de série, l'Australien Pat Rafter, en deux manches de 7-5 et 6-4. Classé 29<sup>e</sup> dans la course au classement 2001 de l'ATP, Santoro rencontrera en finale le Suédois Thomas Johansson. **(AP)**

### Les toubibs furieux

Les médecins français qui suivent des équipes menacent de ne pas être au départ du prochain Tour de France qui va s'élancer de Dunkerque le 7 juillet, si leur situation n'est pas clarifiée par les pouvoirs publics. « Il s'agit de savoir si oui ou non, un médecin accompagnant une formation cycliste peut être considéré comme un médecin soignant sur une course », a déclaré hier Yvon Sanquer, le président de la Ligue du Cyclisme professionnel française. Selon la réglementation française, un médicament doit être prescrit par un médecin et délivré par un pharmacien. **(AP)**

### Audi se fait peur

Les Audi n°1 et n°2, en tête de la 69<sup>e</sup> présentation des 24 Heures du Mans automobiles depuis hier soir, ont continué à tourner avec une régularité d'horloge, malgré une sortie de la deuxième voiture dans les graviers au milieu de la nuit. À la mi-course, sur le coup de 4h (heure d'Europe), alors que la pluie avait cessé de tomber sur le circuit de la Sarthe et que la piste séchait lentement mais restait grasse, la première Audi avait couvert 154 tours, suivie à 3 tours par la deuxième Audi. **(AFP)**



## REPÊCHAGE DE LA LHJMQ



Marc-Antoine Pouliot, Steve Bernier, Nicolas Marcotte et Dany Roussin ont tous été choisis au premier tour.

COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

# La CUQ, véritable pépinière

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

■ VERDUN — Pas moins de 30 jeunes des équipes régionales ont été sélectionnés lors de la séance de repêchage 2001 de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. La moitié proviennent des champions nationaux, les Gouverneurs de Sainte-Foy.

Les gros canons des Gouverneurs sont partis très rapidement. Steve Bernier, Marc-Antoine Pouliot, Dany Roussin et Nicolas Marcotte ont tous trouvé preneur en première ronde. « Je me dirige vers l'inconnu, a déclaré le tout premier choix, Bernier. Je n'ai jamais pris part à un camp junior majeur. Mais je ne serai pas gêné pour autant. Je m'en vais à Moncton pour aider les Wildcats à remonter la pente. »

Son coéquipier Dany Roussin avait pour sa part une bonne idée de l'identité du club qui allait le repêcher. « J'avais discuté pas mal avec les Castors, a-t-il noté. Et comme les Remparts voulaient un défenseur, je savais que je ne jouerais pas chez moi. De toute manière, la pression aurait été très forte à Québec. Je m'en vais à Sherbrooke avec la ferme

intention d'impressionner tout le monde et surtout, de faire l'équipe. »

Celui qui jubilait le plus était cependant Nicolas Marcotte, qui va prendre la direction de Chicoutimi au mois d'août. « Ça ne se peut pas comme je suis excité, a-t-il déclaré à bout de souffle. Surtout qu'un de mes bons amis, mon capitaine chez les Gouverneurs, Dominic DeBlois, est membre de l'organisation des Saguenéens. C'est un rêve que j'avais d'aller jouer à quelque part où j'avais un ou des amis. Je sais que je vais avoir beaucoup de plaisir à Chicoutimi. C'est une équipe en reconstruction qui veut faire confiance à ses jeunes joueurs. Je vais avoir une belle chance de faire mes preuves là-bas. »

Deux joueurs des Commandeurs de Lévis ont ensuite été choisis en deuxième ronde: Karl Gagné (21<sup>e</sup> au total) et Guillaume Desbiens (27<sup>e</sup>). « J'avais entendu parler que les Wildcats étaient intéressés, a noté Gagné. Je vais avoir l'occasion d'apprendre l'anglais à Moncton, une excellente organisation. Et avec Steve Bernier là-bas, je ne serai pas seul dans mon coin. »

De son côté, Desbiens a poussé un long soupir de soulagement quand les Hus-

kies de Rouyn-Noranda ont finalement prononcé son nom. « Je commençais à être impatient, a confié celui qui était classé au 20<sup>e</sup> rang par la centrale de dépistage. Mais ça ne fait rien. Les Huskies semblaient très heureux de leur coup. J'ai dû faire quelque chose de bien cet hiver pour qu'ils me choisissent. »

## TROISIÈME RONDE

Jeff Cotton des Gouverneurs a été le tout premier joueur choisi en troisième ronde (33<sup>e</sup>). Ses coéquipiers Kevin Glode (46<sup>e</sup>) et Patrice Bilodeau (47<sup>e</sup>) ont aussi été choisis en troisième ronde, Pierre-Luc Gilbert (70<sup>e</sup>) en cinquième, Pierre-Luc Brière (105<sup>e</sup>) et Jean-Vincent Lachance (111<sup>e</sup>) en septième, Olivier Pearson (116<sup>e</sup>), Étienne Gagnon (120<sup>e</sup>) et François Laverdière (127<sup>e</sup>) en huitième, Daniel Leclerc (134<sup>e</sup>) et Eric Lachance (135<sup>e</sup>) en neuvième.

Du côté des Commandeurs, Jason Vaillancourt (102<sup>e</sup>) et David Giroux (109<sup>e</sup>) sont partis en septième ronde, André Vincent (153<sup>e</sup>) et David Lévesque (157<sup>e</sup>) en dixième et Marc-Alexandre Beaudoin (163<sup>e</sup>) en onzième. Pour connaître l'identité des autres joueurs de la région qui ont été choisis, consultez la liste reproduite en page C 10.

## Rochefort chez le Titan

### Lex-Nordiques devient entraîneur adjoint

VERDUN — La famille Rochefort déménage de la région de Tampa Bay en Floride vers celle de Bathurst au Nouveau-Brunswick. Lex-porte-couleurs des Nordiques Normand Rochefort vient en effet de se joindre à l'organisation du Titan en tant qu'entraîneur adjoint.

« Je suis tellement content d'être de retour dans le monde du hockey, a commenté celui qu'on surnomme le « Roc ». Je fatiguais depuis que j'ai accroché mes patins. Je savais que je pouvais faire profiter les jeunes de mon expérience. Et voilà que j'arrive au sein d'une équipe qui a une tradition gagnante. C'est vraiment excitant. »

Le lien entre Rochefort et le Titan s'est fait grâce au directeur général Pierre Roux. « Son fils Billy était avec moi à Victoriaville lorsque j'étais encore avec les Tigres, a expliqué Roux. Normand nous avait donné un coup de main pendant une couple de semaines au camp d'entraînement et j'ai bien aimé sa façon de travailler avec les jeunes. Normand a du vécu, du gros vécu. Et il semble aimer communiquer ses expériences passées. »

L'arrivée de Rochefort en Acadie reflète une nouvelle attitude parmi les équipes du circuit Courteau. On délaisse de plus en plus les adjoints bardés de diplômes universitaires au profit d'anciens joueurs. On n'a qu'à penser à Gaétan Duchesne à Québec, Gilbert Delorme à Montréal, au bon boulot que Donald Dufresne a effectué avec l'Océanic de Rimouski avant de passer aux Citadelles.

## PAIEMENT AUSSI

« J'essaie quelque chose de nouveau », a expliqué l'entraîneur-chef Réal Paiement, qui vient lui-même de signer une entente de trois ans avec le Titan. « J'ai toujours eu des gars d'université avec moi, mais je pense que le temps est venu de travailler avec un ex-joueur. Surtout un défenseur étoile comme Normand. Parce que s'il y a une lacune dans notre ligue, c'est bien à la ligne bleue. C'est un privilège pour moi d'avoir Normand comme adjoint. »

Quant à Rochefort, il veut se servir de son séjour avec le Titan comme d'un tremplin. « Vers la fin de ma carrière à Atlanta et à Kansas City dans la Ligue internationale, j'ai agi comme joueur-entraîneur. Et j'ai senti que les jeunes venaient vers moi. Ils voulaient profiter de mon expérience. » Il a signé une entente de un an avec le Titan. K.J.

Gagné et Desbiens des Commandeurs de Lévis ont trouvé preneur

## REPÊCHAGE DE LA LHJMQ

# La chance sourit au Drakkar

## Baie-Comeau met la main sur Jean-François Jacques

JEAN-FRANÇOIS TARDIF  
JFTardif@lesoleil.com

■ Le Drakkar a joué de chance lorsque est venu son tour de parler en première ronde. Choisisant 15<sup>e</sup>, Baie-Comeau a pu mettre la main sur l'attaquant Jean-François Jacques, pourtant classé sixième meilleur espoir.

« Mon rang de sélection n'a pas d'importance, a expliqué Jacques. Les gars qui ont été choisis avant moi ont tous des styles différents du mien qui répondaient aux besoins des clubs qui les ont repêchés. C'est pour cette raison que je ne me comparais pas à eux lorsqu'ils étaient nommés. Je n'étais pas du tout nerveux quand le repêchage a commencé. J'avais juste hâte d'entendre mon nom. »

Même si la Côte-Nord ne lui est pas trop familière, Jacques, un hockeyeur originaire de la Mauricie, a indiqué qu'il n'aurait aucune difficulté à s'adapter à son nouvel environnement. Il s'est d'ailleurs dit très heureux de se retrouver avec le Drakkar, une organisation dont il n'a entendu dire que de bonnes choses.

« Étant un joueur qui aime s'impliquer physiquement, je suis le type de hockeyeur qui peut aider son équipe tant en attaque qu'en défensive. Je ne connais pas la mission que le Drakkar me donnera, mais je vais attendre mon tour. Et lorsque l'entraîneur me tapera sur l'épaule et qu'il m'enverra dans la mêlée, je serai prêt. »

### PAS CONNU

Privé de son choix de deuxième ronde qu'il avait cédé aux Huskies de Rouyn-Noranda, le Drakkar a dû attendre le troisième tour avant de pouvoir repêcher son deuxième joueur. Baie-Comeau a opté pour Benoît Mondou, un hockeyeur bantam AA des Grands Ducs de Lajemmerais, le fils de Pierre, qui a porté les couleurs du Canadien de Montréal.

« Je suis un peu surpris de me retrouver à Baie-Comeau, puisque je n'avais pas passé d'entrevue avec cette formation, a indiqué l'athlète, qui n'était pas classé sur la liste des meilleurs espoirs. Mais je suis très satisfait d'avoir été repêché par le Drakkar. D'autant plus que je connais un gars de Sorel qui évolue avec cette formation. »

Un peu comme l'avait fait son père il y a plusieurs années, Mondou a franchi une étape de plus vers une éventuelle carrière chez les professionnels. Comblé, il a indiqué qu'il était bien heureux de pouvoir poursuivre la tradition familiale.

« J'ai un style qui ressemble beaucoup à celui de mon père. Mon objectif est de faire de mon mieux au camp



COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

d'entraînement. Je sais que la coche entre le bantam AA et le junior majeur est très importante. Mais je vais travailler très fort afin de laisser une bonne impression aux dirigeants de l'équipe. »

À 5'8" et 150 livres, Mondou est conscient qu'il devra ajouter du muscle à sa charpente pour tenir tête aux colosses du circuit Courteau. Il a indiqué qu'il s'entraînera fort afin d'améliorer son gabarit.

Le Drakkar a profité du repêchage d'hier pour mettre la main sur une douzaine de joueurs. Les noms de Philip Lacroix (Orford), Benoît Lupien (Gatineau), Louis-Philippe Martin (Laval-Laurentides-Lanaudière), Jimmy Arsenault (Jonquière), Francis Ouellet (Montréal-Bourassa), Jean-François Savage (Montréal-Bourassa), Patrick Mallette (Gatineau), Louis-Philippe Sauvé (Cap-de-la-Madeleine), Sacha Goulet (Rive-Nord), Justin Salvail (Sorel) et Yves-Nicolas Proulx (Jonquière) se sont ajoutés à ceux de Jacques et de Mondou.

*Jean-François Jacques s'est dit très heureux de se retrouver avec le Drakkar, une organisation dont il n'a entendu que du bien.*

## Incapable de remplacer Charpentier

La déception se lisait sur le visage de Richard Martel, du Drakkar, quelques instants après le repêchage d'hier. Non pas qu'il était insatisfait des joueurs que lui et son équipe de recruteurs avaient sélectionnés. Mais bien parce qu'il n'avait pas réussi à mettre la main, par voie de transaction, sur un solide vétéran.

« Nous devons trouver un joueur susceptible de remplacer Marco Charpentier, un compteur de 50 buts, a expliqué le dg de la formation de Baie-Comeau. Mais nous avons été incapables de le faire. Malgré toutes nos tentatives, nous n'avons pu compléter une transaction qui aurait pu nous permettre d'acquérir des joueurs comme Marc-André Binet (Huskies) ou Sébastien Thinel (Tigres). »

Comme le Drakkar comptera sur le retour de la grande majorité de ses effectifs de la dernière saison

cet automne, il pouvait se permettre de se servir de ses choix au repêchage comme appât. Martel a d'ailleurs avoué que la première intention de son équipe était de troquer son premier choix, le 15<sup>e</sup> au total.

« Sauf que quand nous avons vu que Jacques était toujours disponible, nous nous sommes tous dit que nous ne pouvions pas laisser passer un athlète aussi talentueux. C'est pourquoi nous l'avons sélectionné. »

Quant à son deuxième choix, Benoît Mondou, Martel a expliqué que ce qui avait attiré l'attention de ses recruteurs était son talent indéniable, mais aussi le caractère qu'il démontrait lorsqu'il était au jeu. Questionné sur le petit gabarit du jeune bantam qui ne fait que 5'8" et qui ne pèse que 150 livres, Martel a répondu : « Ça veut dire quoi, petit ? Il y a des gars comme Simon Gamache et Jean-Philippe Brière qui n'étaient pas tellement plus gros. Pourtant, ils se sont imposés dans la LHJMQ. »

« Nous avons mené notre repêchage en fonction des joueurs qui étaient disponibles au moment où nous parlions. Chaque fois, nous avons choisi celui que nous pensions être le meilleur. Et habituellement, nous avons de belles surprises. » J.-F. T.

« Nous devons trouver un compteur de 50 buts »  
— Martel

## REPÊCHAGE DE LA LHJMQ

# En vedette!

## Trois joueurs des Gouverneurs choisis parmi les 5 premiers

JEAN-FRANÇOIS TARDIF  
JFTardif@lesoleil.com

■ VERDUN — Les Gouverneurs de Sainte-Foy ont volé la vedette au repêchage annuel de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Trois de leurs joueurs ont été sélectionnés parmi les cinq premiers, soit Steve Bernier (Moncton), premier, Marc-Antoine Pouliot (Rimouski), troisième, et Dany Roussin (Sherbrooke), cinquième. Le top cinq a été complété par Danick Jasmin-Riel (Montréal), deuxième, et Jean-Michel Bolduc (Québec), quatrième.

«J'é suis super content, tellement que je ne trouve pas les mots pour le dire, a été la première réaction de Bernier. Une chose est sûre, je n'ai jamais été aussi heureux de toute ma vie. Mon but premier, en me rendant à Verdun, était d'être choisi en première ronde. Le fait d'avoir été sélectionné au tout premier rang est un plus. Je suis aussi très heureux de voir que mes deux compagnons de trio, Dany (Roussin) et Marc-Antoine (Pouliot), deux autres gars de 15 ans, ont aussi été repêchés en première ronde.»

Classé 10<sup>e</sup> sur la liste des meilleurs espoirs, Danick Jasmin-Riel n'a pas eu à patienter trop longtemps avant de savoir avec quelle équipe il aurait la chance de s'aligner dans la LHJMQ. Au deuxième rang, le Rocket de Montréal en a fait son premier choix. La saison dernière, Jasmin-Riel portait les couleurs du Collège français de Montréal-Bourassa.

«Je suis satisfait, a indiqué le premier choix de la formation montréalaise. Je n'ai pas eu à attendre trop longtemps avant de voir mon nom sortir. Je m'attendais un peu à être choisi par le Rocket. J'avais eu des discussions avec les gens de l'équipe et ceux-ci avaient manifesté de l'intérêt à mon endroit.»

Jasmin-Riel s'attend à ce que tous les regards soient braqués sur lui lorsque le camp d'entraînement de sa nouvelle équipe s'ouvrira. A cause de son rang de sélection, mais aussi parce que le Rocket profitera de ses origines montréalaises pour vendre le hockey junior au Centre Molson.

Marc-Antoine Pouliot était un autre hockeyeur de la région qui rayonnait en fin d'avant-midi. Placé deuxième sur la liste des meilleurs espoirs, il a été sélectionné au troisième rang par l'Océanic de Rimouski.



«C'est l'équipe pour laquelle je désirais évoluer, a commenté l'ex-Gouverneur. Être choisi troisième, c'est vraiment le fun. De toute manière, j'aurais difficilement pu être repêché plus haut. Deuxième peut-être, mais sûrement pas premier.»

### COUP DE THÉÂTRE

Le premier coup de théâtre est survenu au moment d'annoncer la neuvième sélection de la journée. Les Huskies de Rouyn-Noranda ont cédé leur choix aux Castors en retour des deux choix de deuxième ronde de Sherbrooke (20<sup>e</sup> et 27<sup>e</sup>) et d'un autre en sixième ronde. Les Castors en ont profité pour jeter leur dévolu sur Maxime Boisclair, un joueur originaire de l'Estrie ayant évolué pour les Cantonniers de Magog en 2000-2001.

Parlant 10<sup>e</sup>, le Drakkar de Baie-Comeau a opté pour Jean-François Jacques, un joueur de 6'3" et 200 livres qui a défendu les couleurs des Estacades du Cap-de-la-Madeleine la saison dernière.

Un quatrième ex-Gouverneur a trouvé preneur avant la fin de la première ronde du repêchage, soit Nicolas Marcotte. Les Saguenéens de Chicoutimi en ont fait leur premier choix, le 15<sup>e</sup> au total.

*Trois des cinq premiers choix de la séance de sélection de la LHJMQ ont été des porte-couleurs des Gouverneurs de Sainte-Foy. L'attaquant Steve Bernier, le tout premier choix de la journée, ne s'est pas fait prier pour enfiler le gilet des Wildcats de Moncton.*

## REMPARTS

# Après Thinel, voilà Mario Joly

KEVIN JOHNSTON  
KJohnston@lesoleil.com

MONTRÉAL — Les Remparts continuent de greffer des joueurs de 20 ans à leur noyau. Après Sébastien Thinel, acquis des Tigres de Victoriaville, voilà que Raymond Bolduc est allé chercher l'homme fort Mario Joly à Hull.

Joly, un pan de mur de 6'4" et 225 livres, a marqué 7 buts et totalisé 30 points tout en amassant 310 minutes de pénalité en 60 matchs dans l'Outaouais la saison dernière. L'arrière, qui se dit capable d'appuyer l'offensive, est avant tout reconnu pour ses talents pugilistiques.

Croisé à l'Auditorium de Verdun en compagnie de son conseiller Pat Brisson, Joly venait à peine d'apprendre la nouvelle. Dire qu'il sautait de joie serait cependant mentir. Originaire d'Aylmer, il a passé les trois dernières saisons dans son coin de pays.

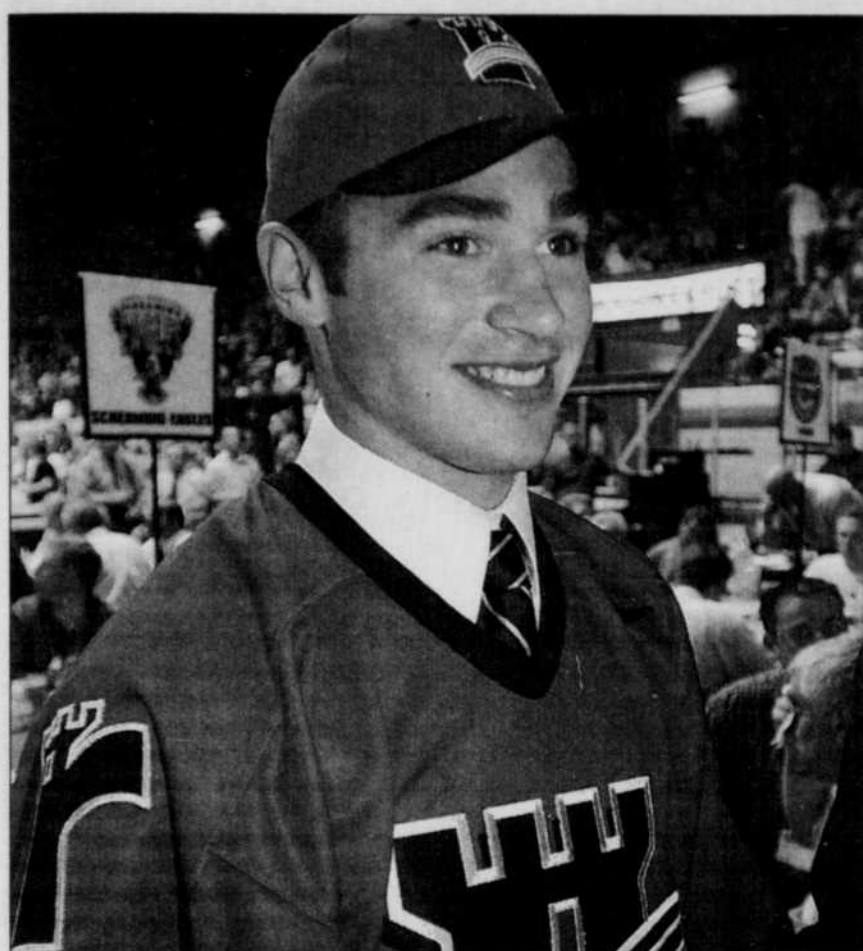
«Je suis déçu, a-t-il d'abord déclaré. J'avais entendu quelques rumeurs au cours des derniers jours, mais je me voyais plus aller à Drummondville. Mais dans le fond, si je dois aller à quelque part, aussi bien aller à Québec. C'est une belle ville, une organisation solide comme celle des Olympiques. Je connais mon rôle. Comme c'est une équipe jeune, je devrai m'imposer afin de donner de la place à mes nouveaux coéquipiers.»

Joly ne se cache pas pour dire que sa priorité est de se dénicher un contrat chez les pros. Il n'a jamais été repêché, mais il a été invité à des camps pros au cours des deux derniers automnes. Chez les Rangers de New York il y a deux ans, et avec l'Avalanche du Colorado l'an passé.

«Mon conseiller s'occupe de ça, a-t-il déclaré. Raymond Bolduc m'a même promis une invitation au camp des Citadelles si jamais je ne trouve pas autre chose. Je vise la Ligue américaine. Sinon, je retournerai dans le junior avec les Remparts.»

Joly a été obtenu pour le choix de septième ronde de cette année et le choix de troisième ronde de la séance de repêchage 2002 des Diables Rouges. Si jamais il devait quitter les Remparts avant le 1<sup>er</sup> novembre, le troisième choix redeviendrait alors la propriété de la formation québécoise.

## REPÊCHAGE DE LA LHJMQ



Joshua Hennessy a été réclamé en deuxième ronde par les Remparts.

COLLABORATION SPÉCIALE, ANDRÉ PICHETTE

## Coup d'éclat

## Les Remparts sélectionnent l'Américain Joshua Hennessy

KEVIN JOHNSTON

KJohnston@lesoleil.com

■ VERDUN — Les Remparts de Québec ont réussi l'un des rares coups d'éclat de la séance de repêchage 2001 en s'assurant les services de l'Américain Joshua Hennessy en deuxième ronde avec le 19<sup>e</sup> choix au total.

« Je viens de prendre une grosse décision en préférant jouer au hockey junior majeur canadien plutôt que de suivre le cheminement habituel pour un jeune des États-Unis, a déclaré le produit du Milton Academy, au Massachusetts. Mais mon but a toujours été d'atteindre la Ligue nationale de hockey. Et à mon avis, le hockey junior est le milieu idéal pour faire ses classes ».

Parlant de classes, l'attaquant de 16 ans commençait déjà à être courtisé par les prestigieuses universités américaines de son coin de pays. Boston College, Boston University et Harvard faisaient le pied de grue pour qu'il s'enrôle chez eux.

Un excellent  
passeur  
capable de  
marquer  
des buts

« Je suis conscient que je vais faire des malheurs quand ils vont apprendre ce que j'ai fait aujourd'hui, a-t-il dit, sourire en coin. Mais je veux mettre toutes les chances de mon bord. Et c'est avec les Remparts que je vais y arriver. »

Hennessy se décrit comme un excellent passeur qui est également capable de mettre la rondelle dans le filet.

« Je ne vis que pour l'attaque, a noté le jeune homme de 6' et 180 livres. Je sais que vais pouvoir m'adapter au style de jeu préconisé ici. Si les Remparts ont osé me sélectionner, c'est qu'ils croient en moi. »

La ville de Québec n'est pas étrangère à Hennessy, qui a participé au Tournoi international pee-wee il y a à peine quelques années en défendant les couleurs des Boston J' Eagles, formation dirigée par son père.

« Et ça fait trois ans que je choisis l'option français à l'école, a-t-il confié.

Je sais que Québec est avant tout une ville francophone, mais ça ne m'effraie pas du tout. J'avais d'ailleurs inclus Québec dans ma courte liste de villes visées en compagnie de Montréal et de Halifax. »

## Du renfort à la ligne bleue

VERDUN — Les Remparts ne se sont jamais cachés pour dire qu'ils avaient besoin de renfort à la ligne bleue et ils ont agi en conséquence en première ronde en sélectionnant deux arrières, les deux meilleurs disponibles selon la Centrale de dépistage de la LHJMQ.

On vous a longuement parlé de Jean-Michel Bolduc et de Jeff MacAuley au cours des derniers jours. Eh bien, les deux jeunes ont revêtu l'uniforme des Diables Rouges, hier après-midi. Bolduc quatrième au total, MacAuley, 12<sup>e</sup>.

« Je suis tellement heureux, a lancé Bolduc sur un ton enjoué. Quand Montréal a choisi Jasmin-Riel, je savais que j'allais à Québec. Les Remparts étaient mon premier choix. C'est difficile de dire ce que ça représente à mes yeux d'aller jouer à Québec. Ma grand-mère et quelques autres membres de ma famille demeurent à Beauport. »

Solide avec les Élités de Jonquière la saison dernière, Bolduc a su séduire les dirigeants des Remparts, qui n'ont pas hésité à le choisir avec leur premier choix. « Je m'en vais à Québec pour jouer au hockey à l'automne, a-t-il laissé tomber. Je sais qu'il y a de la place à

la ligne bleue. Je veux faire la mienne. »

## MACAULEY PLUS CALME

Autant Bolduc était souriant, autant Jeff MacAuley, un produit de l'Île-du-Prince-Édouard, était calme et posé. « Je suis surpris de partir aussi loin, surtout que j'étais classé quatrième, a-t-il d'abord tenu à souligner. Mais dans le fond, ça va se jouer sur la patinoire. Je vais avoir un but bien précis au camp d'entraînement. Je veux montrer aux clubs qui ont préféré me laisser passer qu'ils ont eu tort de m'oublier comme ça. »

MacAuley a retrouvé le sourire en mentionnant que les Remparts devraient être les hôtes du tournoi de la coupe Memorial en 2003.

« Ce sera à moi de faire mon nid avec les Remparts, a-t-il dit. Je suis confiant de pouvoir tenir mon bout et d'en faire même plus. Je me suis bien comporté face aux espoirs du Québec il y a quelques semaines. J'adore me porter à l'attaque et comme le hockey chez nous est très robuste, cet aspect du jeu ne m'effraie pas du tout. J'ai hâte de jouer. » K.J.

## Des choix qui donnent satisfaction à Bolduc

VERDUN — Raymond Bolduc ne tenait pas en place lorsqu'on s'est approché pour obtenir ses commentaires sur le repêchage de 2001. Visiblement heureux des sélections de ses Remparts, il parlait d'un repêchage mémorable. Et s'il y a un coup qui lui faisait particulièrement plaisir, c'est d'avoir pu mettre la main sur Joshua Hennessy.

« Ce jeune-là possède un talent incroyable, a déclaré le directeur général de la formation québécoise. On a réussi à finaliser son dossier vendredi après-midi. Fallait ensuite organiser son transport et celui de sa famille à Montréal. Et espérer que personne ne le sélectionne avant nous. »

Bolduc n'y est pas allé de main morte en parlant de Hennessy. « Je n'aime pas le jeu des comparaisons, a-t-il lancé. Mais ce jeune-là, c'est Pat LaFontaine. Je l'ai vu à une occasion lors d'un camp d'évaluation et il était seul sur la patinoire. C'est le meilleur espoir des États-Unis depuis quelques années. Il patine comme Marc-André Pouliot et il excelle dans toutes les phases du jeu.

« Et ce que j'aime encore plus, c'est son intensité, a-t-il ajouté. Il est toujours sur la job. C'est une grosse affaire de le voir débarquer chez nous. Il va être bon pour les Remparts et bon pour la Ligue junior majeur du Québec. Un peu comme un

Vincent Lecavalier, un Brad Richards. Il va devenir une attraction. »

## DEUX ARRIÈRES

Bolduc se réjouissait tout autant d'avoir pu choisir deux arrières en première ronde. Surtout que les deux jeunes en question, Jean-Michel Bolduc et Jeff MacAuley, étaient les préférés des gens de l'organisation. Quant aux jeunes des Gouverneurs, il n'aurait pas détesté les repêcher. « Mais notre ordre de sélection ne nous l'a pas permis, a-t-il expliqué. On aurait pu ramasser Marcotte (Nicolas), mais MacAuley était disponible. »

Sa plus grosse déception? Ne pas avoir pu sélectionner le bantam AA des Citadelles de Québec, Alexandre Picard. Il s'est donc rabattu sur David Brine, de la Nouvelle-Écosse, un jeune qui aurait dû partir bien avant. Un autre de ses bons coups, c'est l'acquisition de Yan Turcotte, des Forestiers d'Amos. « Lui, c'est un spécial », a-t-il dit en riant.

Quant à l'allure de ses Remparts la saison prochaine, Bolduc estime que les jeunes vont passer à la prochaine étape. « On va jouer pour plus que 500, a-t-il noté. Il va y avoir beaucoup de compétition au camp, une saine compétition. J'ai hâte de voir qui va relever le défi. » K.J.

# SPORTS

## Jour de gloire

Sainte-Foy domine le repêchage junior

LE SOLEIL

LE DIMANCHE 17 JUIN 2001

Pages 19 à 23 >



COLLABORATION SPECIALE, ANDRÉ PICHETTE

LE SPORT EN FOLIE PAR SERGE GABOURY

